

PARTITION in 8°. Arrangée par Léo DELIBES.



LA  
**REINE TOPAZE**

Opéra comique en 3 actes de MM LOCKROY et BATTI

**VICTOR MASSÉ**

*Partitions du même Auteur*

La Chanteuse voilée

Galathée

Les Noces de Diamelle

La fiancée du diable.

Miss Faissette

Les Saisons

VICTOR QUINDE

LES ÉDITIONS L. HENRI

Paris, au Magasin de musique du Conservatoire, Faubourg Poissonnière, 11  
M<sup>me</sup> CENDRIER, Éditeur-propriétaire p<sup>r</sup> la France et l'Étranger

# LA REINE TOPAZE.

## PERSONNAGES.

**TOPAZE.** Soprano.  
**FILOMELE.** Soprano.  
**RAFAËL.** Ténor.  
**ANNIBAL.** Bariton.  
**FRITELLINO.** Ténor.  
**FRANCATRIPPA.** Basse.  
**MANFREDI.** } Ténors.  
**LOREDANO.** }  
**BEMBO.** Bariton.  
**GRITTI.** } Basses.  
**ZENO.** }

Seigneurs.

## ACTEURS.

**M<sup>me</sup> MIOLAN CARVALHO.**  
**PANNETRAT.**  
**M<sup>me</sup> MONLAUZE.**  
**MEILLUC.**  
**FROMANT.**  
**BALANQUE.**  
**LEGRAND.**  
**BEAUCÉ.**  
**GABEL.**  
**LESAGE.**  
**SÉRÈNE.**

La Scène est à Venise vers 1512.

## CATALOGUE DES MORCEAUX

### ACTE I.

N <sup>os</sup>		Page
	OUVERTURE .....	1
1.	INTRODUCTION. { CHŒUR. <i>Ah! quelle fête</i> .....	12
	{ AIR. <i>Je suis capitaine</i> .....	38
2.	RÉCIT DU CAPITAINE. <i>Dans un chemin étroit et sombre</i> .....	48
	MORCEAU D'ENSEMBLE. <i>Que le vin cimenté l'amitié</i> .....	55
3.	CHANSON DE L'ABEILLE. <i>Comme l'abeille fugitive</i> .....	63
4.	TRIO. <i>Sur nos pas, le voilà</i> .....	96
5.	DUO. <i>Ignorais que c'était un gage</i> .....	
6.	BARCAROLLE. <i>Autour de nous tout passe</i> .....	142
7.	FINAL. <i>Adieu rêves d'amour</i> .....	118

### ACTE II.

8.	INTRODUCTION et AIR DE BALLET. <i>La la la</i> .....	140
9.	COUPLET DU RIRE. { <i>Quoi vraiment vous vous connaissez</i> .....	148
	{ <i>Quoi vraiment vous vous épousez</i> .....	151
10.	DUO. <i>Béroulez cet arrêt</i> .....	155
11.	SEPTUOR. <i>Il faut messieurs, il faut s'entendre</i> .....	167
12.	CARNAVAL DE VENISE Varié. <i>Ninette est jeune et belle</i> .....	191
13.	FINAL. <i>Suis je bien éveillé</i> .....	205

### ACTE III.

14.	INTRODUCTION. CHŒUR. <i>Barons, amis</i> .....	223
15.	AIR. <i>Tout succède au gré de mes vœux</i> .....	229
16.	TRIO. <i>Quand je bois c'est surprenant</i> .....	241
17.	ROMANCE. <i>O riante fleur</i> .....	269
18.	DUO. <i>Vous ne tromperez</i> .....	274
19.	FINAL .....	288

# LA REINE TOPAZE.

## OUVERTURE.

Andante. ( $\text{♩} = 54.$ )

8

PIANO

*ff*

The first system of musical notation consists of two staves, treble and bass clef, in 2/4 time. The treble staff begins with a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The bass staff begins with a half note G3, followed by a half note F3, and then a half note E3. The music is marked with a piano dynamic and a fortissimo (*ff*) dynamic.

8

*ff*

The second system of musical notation continues the piano introduction. It features two staves, treble and bass clef, in 2/4 time. The treble staff has a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The bass staff has a half note G3, followed by a half note F3, and then a half note E3. The music is marked with a fortissimo (*ff*) dynamic.

*P Marcato.*

The third system of musical notation continues the piano introduction. It features two staves, treble and bass clef, in 2/4 time. The treble staff has a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The bass staff has a half note G3, followed by a half note F3, and then a half note E3. The music is marked with a piano (*P*) dynamic and a marcato (*Marcato*) articulation.

The fourth system of musical notation continues the piano introduction. It features two staves, treble and bass clef, in 2/4 time. The treble staff has a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The bass staff has a half note G3, followed by a half note F3, and then a half note E3. The music is marked with a piano (*P*) dynamic and a marcato (*Marcato*) articulation.

The fifth system of musical notation continues the piano introduction. It features two staves, treble and bass clef, in 2/4 time. The treble staff has a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The bass staff has a half note G3, followed by a half note F3, and then a half note E3. The music is marked with a piano (*P*) dynamic and a marcato (*Marcato*) articulation.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex rhythmic pattern with many beamed notes and rests.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a treble and bass staff with various note values and rests. A double bar line is present in the middle of the system.

Third system of musical notation, featuring dynamic markings. The first measure has a forte (*f*) marking in the bass staff and a piano (*p*) marking in the treble staff. The second measure has a piano (*p*) marking in the bass staff. The third measure has a forte (*f*) marking in the treble staff and a piano (*p*) marking in the bass staff.

Fourth system of musical notation, featuring dynamic markings. The first measure has a piano (*p*) marking in the bass staff. The second measure has a forte (*f*) marking in the treble staff and a piano (*p*) marking in the bass staff. The third measure has a piano (*p*) marking in the treble staff and a piano (*p*) marking in the bass staff.

Fifth system of musical notation, featuring dynamic markings. The first measure has a forte (*f*) marking in the treble staff and a piano (*p*) marking in the bass staff. The second measure has a forte (*f*) marking in the treble staff and a piano (*p*) marking in the bass staff. The third measure has a forte (*f*) marking in the treble staff and a piano (*p*) marking in the bass staff.



Musical notation system 1, featuring a treble and bass clef. The bass clef part includes a dynamic marking *p* and the instruction *Marcato.*

Musical notation system 2, featuring a treble and bass clef. The bass clef part includes a dynamic marking *V*.

Musical notation system 3, featuring a treble and bass clef. The bass clef part includes a dynamic marking *V*.

Musical notation system 4, featuring a treble and bass clef. The bass clef part includes a dynamic marking *V*.

Musical notation system 5, featuring a treble and bass clef. The bass clef part includes a dynamic marking *V*.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic phrase with a fermata over the final note, and the bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation, marked with a forte *ff* dynamic. It features a 3/4 time signature and includes the instruction "All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> (♩ = 120)". The treble staff has a series of chords, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation, marked with a pianissimo *pp* dynamic. The treble staff has a melodic line with a fermata, and the bass staff has a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a melodic line with a fermata, and the bass staff has a steady accompaniment.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with slurs and ties. The bass staff contains a complex accompaniment of chords and arpeggios.

Second system of musical notation. The treble staff includes the dynamic marking *f* and the instruction *ten.*. The bass staff continues with the accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff includes dynamic markings *p* and *pp*. The bass staff continues with the accompaniment.

Fourth system of musical notation, showing the continuation of the melodic and accompaniment lines.

Fifth system of musical notation, concluding with a double bar line and a common time signature *C*.

Le même mouvt (♩ = 152)

The first system of musical notation consists of two staves, treble and bass, in common time (C). The treble staff features a complex, rhythmic melody with many beamed notes and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A forte (*ff*) dynamic marking is present in the first measure. The system concludes with a double bar line.

The second system continues the musical piece with similar complex rhythmic patterns in both the treble and bass staves. The treble staff has a melodic line with frequent slurs and accents. The bass staff continues with a dense accompaniment. The system ends with a double bar line.

The third system shows further development of the complex rhythmic patterns. The treble staff has a melodic line with many slurs and accents. The bass staff continues with a dense accompaniment. The system ends with a double bar line.

The fourth system features a forte (*ff*) dynamic marking in the bass staff. The treble staff has a melodic line with many slurs and accents. The bass staff continues with a dense accompaniment. The system ends with a double bar line.

The fifth system concludes the piece with complex rhythmic patterns in both the treble and bass staves. The treble staff has a melodic line with many slurs and accents. The bass staff continues with a dense accompaniment. The system ends with a double bar line.

First system of a musical score in G major, 3/4 time. The right hand features a melodic line with grace notes and slurs, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the third measure.

Un peu plus lent. (♩ = 108.)

Second system of the musical score. The tempo is marked "Un peu plus lent." with a metronome marking of 108 quarter notes per minute. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a more active accompaniment. A dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) is present in the second measure.

Third system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings of *fp* are present in the first and fourth measures.

Fourth system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *fp* is present in the second measure.

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings of *fp* and *pp* (pianissimo) are present in the first and fourth measures, respectively.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and slurs. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a melodic line with some rests and slurs. The bass staff continues the accompaniment with chords and eighth notes.

Third system of musical notation. The treble staff features a more active melodic line with slurs and some grace notes. The bass staff accompaniment remains consistent with the previous systems.

Fourth system of musical notation, marked with a tempo change. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff has a more complex accompaniment with chords and slurs. The text "Tempo 49" is written above the treble staff, and "ff pp" is written below the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff accompaniment consists of chords and eighth notes.

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth-note figures.

Second system of musical notation. The treble clef staff includes a dynamic marking *f* and a *ten* (tension) marking. The bass clef staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with a dynamic marking *pp*. The bass clef staff features a more active accompaniment with eighth-note patterns.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs. The bass clef staff has a consistent accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with slurs. The bass clef staff has a consistent accompaniment. The system concludes with a double bar line and a key signature change to C major.

Le même mouvt

First system of musical notation. Treble clef, common time signature. Bass clef, common time signature. Dynamics include *ff* and accents (*>*).

Second system of musical notation. Treble clef, common time signature. Bass clef, common time signature. Dynamics include *ff* and accents (*>*).

Third system of musical notation. Treble clef, common time signature. Bass clef, common time signature. Dynamics include *ff* and accents (*>*).

Fourth system of musical notation. Treble clef, common time signature. Bass clef, common time signature. Dynamics include *ff* and accents (*>*).

Fifth system of musical notation. Treble clef, common time signature. Bass clef, common time signature. Dynamics include *ff* and accents (*>*).

*Allez.* (♩ = 176.)

Sixth system of musical notation. Treble clef, common time signature. Bass clef, common time signature. Dynamics include *ff* and accents (*>*).



First system of musical notation. The upper staff features a complex melodic line with many beamed sixteenth notes. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic development. The lower staff includes a dynamic marking of *sf* (sforzando) in the second measure.

Third system of musical notation. The upper staff shows a change in melodic texture. The lower staff continues the accompaniment. A tempo marking *Animato* and a metronome marking  $(\text{♩} = 116.)$  are present in the right margin.

Fourth system of musical notation. The upper staff features a more active melodic line. The lower staff accompaniment consists of dense chordal textures.

Fifth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with some rests. The lower staff accompaniment includes a *Vall.* (ritardando) marking in the second measure.

Sixth system of musical notation. The upper staff features a melodic line with some rests. The lower staff accompaniment includes a *pp* (pianissimo) marking in the final two measures.

ACTE I.  
N<sup>o</sup> 1.  
INTRODUCTION.

All<sup>o</sup> moderato. (♩ = 69)

PIANO.

ANNIBAL.

Ah! que! le fête! ah! quel plai\_sir!

Poco più lento.

**A**

**MANFREDI.** dé - ja la nuit s'a - ché - ve;

**LOREDANO.** Ah! quel - le fête! ah! quel plai - sir!

**BEMBO.** Ah! quel - le fête! ah! quel plai - sir!

**GRITTI.** Ah! quel - le fête! ah! quel plai - sir!

**ZENO.** Ah! quel - le fête! ah! quel plai - sir!

**A**

J'es - pé - re, par le sou - ve - nir,

**M** dé - ja la nuit s'a - ché - ve;

**L** dé - ja la nuit s'a - ché - ve;

**B** dé - ja la nuit s'a - ché - ve;

**G** dé - ja la nuit s'a - ché - ve;

**Z** dé - ja la nuit s'a - ché - ve;

A  la prolon-ger en rê - ve;

M  J'es-pè-re par le sou - ve-nir,

L  J'es-pè-re par le sou - ve-nir,

B  J'es-pè-re par le sou - ve-nir,

G  J'es-pè-re par le sou - ve-nir,

Z  J'es-pè-re par le sou - ve-nir,



A  Car il est temps d'al - ler dormir quand

M  la prolon-ger en rê - ve;

L  la prolon-ger en rê - ve;

B  la prolon-ger en rê - ve;

G  la prolon-ger en rê - ve;

Z  la prolon-ger en rê - ve;



A le so-leil se lè - ve.

M Car il est temps d'al - ler dor - mir quand

L Car il est temps d'al - ler dor - mir quand

B Car il est temps d'al - ler dor - mir quand

G Car il est temps d'al - ler dor - mir quand

Z Car il est temps d'al - ler dor - mir quand

A Ah! quelle fête! ah! quel plaisir!

M le so-leil se lè - ve. Ah!

L le so-leil se lè - ve. Ah!

B le so-leil se lè - ve. Ah!

G le so-leil se lè - ve. Ah!

Z le so-leil se lè - ve. Ah!

A  
Ab! quel - le fête! ah! quel plai - -

M  
Ah! quelle fête! ah! quel plaisir! Ah! quel plai -

L  
Ah! quelle fête! ah! quel plaisir! Ah! quel plai -

B  
Ah! quelle fête! ah! quel plaisir! Ah! quel plai -

G  
Ah! quelle fête! ah! quel plaisir! Ah! quel plai -

Z  
Ah! quelle fête! ah! quel plaisir! Ah! quel plai -

A  
- sir! Hélas! tout doit fi - nir hélas! tout doit fi - nir!

M  
- sir! Hé - las! tout doit fi - nir! Hé - las! tout doit fi - nir!

L  
- sir! Hé - las! tout doit fi - nir! Hé - las! tout doit fi - nir!

B  
- sir! Hé - las! tout doit fi - nir! Hé - las! tout doit fi - nir!

G  
- sir! Hé - las! tout doit fi - nir! Hé - las! tout doit fi - nir!

Z  
- sir! Hé - las! tout doit fi - nir! Hé - las! tout doit fi - nir!

*Rall<sup>o</sup>*

*Rall<sup>o</sup>*

*Rall<sup>o</sup>*

*Rall<sup>o</sup>*

*Rall<sup>o</sup>*

*Rall<sup>o</sup>*

*Animez un peu.*

*f*

*p*

BEMBO.

J'ai dan - sé trois fois a - vec el - le!

LOREDANO.

GRITTI. Elle é - tait la Rei - ne du bal!

Que

MANFREDI.

Ah! cette nuit, qu'elle était bel - le qu'elle était

n'est-ce toujours carna - val!

bel - le!...

Elle é - tait la Rei - ne du

J'ai dan - sé trois fois avec el - le! oui, trois fois a - vec

1<sup>o</sup> Tempo. *Dim.*

M Elle é - tait la Rei - ne du bal!

L bal! Elle é - tait la Rei - ne du bal!

B Elle é - tait la Rei - ne du bal!

G el - - le Elle é - tait la Rei - ne du bal!

Z Elle é - tait la Rei - ne du bal!

2<sup>o</sup> Tempo.

*Cresc. molto.* *f* *Dim.*

A Ah! quelle fête ah! quel plai - sir!

MANFREDI et LOREDANO.

*p* Ah! quelle fête! ah! quel plai - sir!

B *p* Ah! quelle fête! ah! quel plai - sir!

G *p* Ah! quelle fête! ah! quel plai - sir!

Z *p* Ah! quelle fête! ah! quel plai - sir!



A *Basso*  
 Dé-jà la nuit s'a-chè - ve; Ah! quel le fête! ah!

L *Violon*  
 Dé-jà la nuit s'a-chè - ve;

B *Basson*  
 Dé-jà la nuit s'a-chè - ve;

G *Clarin*  
 Dé-jà la nuit s'a-chè - ve;

Z *Saxophone*  
 Dé-jà la nuit s'a-chè - ve;

*Piano*  
 Musical accompaniment for the first system.

A *Basso*  
 quel plaisir Ah! quel plai - sir! hé - las!

L *Violon*  
*mf* Ah! quelle fê - te! ah! quelle fête! ah! quel plai - - sir! hé -

B *Basson*  
*mf* Ah! quelle fê - te! ah! quelle fête! ah! quel plai - - sir! hé -

G *Clarin*  
*mf* Ah! quelle fê - te! ah! quelle fête! ah! quel plai - - sir! hé -

Z *Saxophone*  
*mf* Ah! quelle fê - te! ah! quelle fête! ah! quel plai - - sir! hé -

*Piano*  
 Musical accompaniment for the second system.

*Rall?*

A tout doit fi - nir! hélas! tout doit fi - nir!

M L - las! tout doit fi - nir! hé - las! tout doit fi - nir!

B - las! tout doit fi - nir! hé - las! tout doit fi - nir!

G - las! tout doit fi - nir! hé - las! tout doit fi - nir!

Z - las! tout doit fi - nir! hé - las! tout doit fi - nir!

*f* *p* *Cresc.*

M c'est moi!

L c'est

B C'est moi qui e le pré - fé - re.

G c'est moi!

Z c'est moi!

*All? (♩ = 152)*

*ff* *p* *Cresc.*

ANNIBAL.

Calmez vo-tre co-lè-re car moi seul, j'ai sa-foi.

moi!

MANFREDI.

non, c'est

non, c'est moi.

non, c'est

*f*

*p*

*Cresc*

*a piacere.*

allons messieurs point de que-

moi.

non, c'est moi.

non c'est moi non, c'est moi.

non, c'est moi.

moi.

non, c'est moi.

non, c'est moi.

*Plus lent. Suivent.*

*ff*

*p*

A

-relle! a - près u - ne nuit aus - si bel - le, n'a - l - lous nous pas nous é - gor -

Detailed description: This system contains the first line of music. The vocal line (bass clef) begins with a series of eighth notes, followed by a half note and a quarter note. The piano accompaniment (treble and bass clefs) features a steady eighth-note pattern in the bass and a more complex rhythmic pattern in the treble, including a triplet of eighth notes.

A

- ger, quand un mot peut tout ar - ran - ger?

All<sup>to</sup> *tr* *tr*

Detailed description: This system contains the second line of music. The vocal line continues with eighth notes and a half note. The piano accompaniment includes a section marked 'All<sup>to</sup>' with trills (tr) in both hands, indicating a change in tempo and texture.

A

non loin d'ici de - meure, au fond d'u - ne ma - su - re,

Detailed description: This system contains the third line of music. The vocal line has a more melodic line with some rests. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, with a 'p' (piano) dynamic marking.

A

U - ne fil - le d'E - gyp - te... eh mais par bien c'est la!

Detailed description: This system contains the fourth line of music. The vocal line has a melodic line with a 'p' dynamic marking. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, with a 'p' dynamic marking.

A

el - le dit la bonne aven - tu - re - si nous la con - sul -

Detailed description: This system contains the fifth line of music. The vocal line has a melodic line with a 'tr' (trill) marking. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, with a 'p' dynamic marking.

A

- tions? Ho - là! ho - là

MANFREDI et LOREDANO.

C'est dit consultons la! ho - là! ho - là

B

C'est dit consultons la! ho - là! ho - là

GRITTI et ZENO.

C'est dit consultons la! ho - là! ho - là

*f* *mf* *ff*

L'HOTELIERE.

Quel bruit est ce - là? quel bruit est ce -

*p*

L'H.

- la?

A

Bon - jour, dame hôte - liè - re Ouvrez

*Suivez.*

L'H Mes -

A nous! Allons vieille sor-ciè - re ouvrez nous!

M Ouvrez nous! Ouvrez nous!

L Ouvrez nous! Ouvrez nous!

B Ouvrez nous! Ouvrez nous!

G Ouvrez nous! Ouvrez nous!

Z Ouvrez nous! Ouvrez nous!

*Suivrez*

L'H - sieurs que voulez vous?

A *f* Nous sommes six seigneurs qui pour la même femme Brû-

MANFREDI et LOREDANO.

BEMBO, GRITTI et ZENO.

*f* Nous sommes six seigneurs qui pour la même femme Brû-

Nous sommes six seigneurs qui pour la même femme Brû-

Allegro. (♩ = 92)

*p* *f* *mf*

A  
- lous des mêmes feux, et nous vou-lons sa - voir quel est ce -

M.L.  
- lous des mêmes feux, et nous vou-lons sa - voir quel est ce -

B.  
G.Z.  
- lous des mêmes feux, et nous vou-lons sa - voir — quel est ce -

A  
- lui de nous que pré-fè-re la da-me.. Oui, nous vou-lons sa - voir — oui,

M.L.  
- lui de nous que pré-fè-re la da-me.. Oui, nous vou-lons sa - voir — oui,

B.  
G.Z.  
- lui de nous que pré-fè-re la da-me.. Oui, nous vou-lons sa - voir — oui,

A  
nous voulons sa - voir quel est ce-lui de nous que préfère la da - -

M.L.  
nous voulons sa - voir quel est ce-lui de nous que préfère la da - -

B.  
G.Z.  
nous voulons sa - voir quel est ce-lui de nous que préfère la da - -

A - me Ici nous venons voir, pour nous tirer de pei-ne, La jeune bohé-

M.L. - me ...

B G Z. - me ...

*p* *p*

A - mienne qui demeure chez vous. ouvrez nous! ouvrez nous!

M.L. *ff* Ouvrez nous! ouvrez nous! ouvrez nous!

B G Z. *ff* Ouvrez nous! ouvrez nous! ouvrez nous!

*p* *ff*

L'HOTELIERE.

Messieurs, elle est sor-ti-e.

A Elle est sor-ti-e? c'est dom-

*p*



A

- mage! En ce cas remet-tous la par - ti - e.

*Beaucoup plus lent. (♩ = 80)*

p

A

Il pa - rait qu'en se - cret

M.L.

il pa - rait qu'en se - cret

B.G.

Z.

il pa - rait qu'en se - cret

A

El - le court à la nuit clo - se,

M.L.

El - le court à la nuit clo - se,

B.G.

Z.

El - le court à la nuit clo - se,

A Et qu'à l'heure où tout re-po-se

M.L. Et qu'à l'heure où tout re-po-se

B.G. Et qu'à l'heure où tout re-po-se

A elle sort quand tout dort, elle sort quand tout dort.

M.L. elle sort quand tout dort, elle sort quand tout dort.

B.G. elle sort quand tout dort, elle sort quand tout dort.

A eh mais, j'y son-ge, la veille à peut-ê-tre men-

A *ti*

M.L. *mf* Entrons pour éclaircir ce - ci.

B.G. *mf* Entrons pour éclaircir ce - ci.

Z. *mf* Entrons pour éclaircir ce - ci.

*All<sup>o</sup> non troppo. (♩ = 126.)*

*Cresc. molto.*

A *ff* Ouvrez! ouvrez! ou bien crai - guez, ou bien crai - guez no - tre co

M.L. *ff* Ouvrez! ouvrez! ou bien crai - guez, ou bien crai - guez no - tre co -

B.G. *ff* Ouvrez! ouvrez! ou bien crai - guez, ou bien crai - guez no - tre co -

Z. *ff* Ouvrez! ouvrez! ou bien crai - guez, ou bien crai - guez no - tre co -

A  
- le\_re nous allons faire les enra\_gés, si vous n'ou\_vrez, si vous n'ou\_vrez!

M.L.  
- le\_re nous allons faire les enra\_gés, si vous n'ou\_vrez, si vous n'ou\_vrez!..

B.C.  
- le\_re nous allons faire les enra\_gés, si vous n'ou\_vrez, si vous n'ou\_vrez!..

A  
*p* point de réponse? point de ré\_ponse? alors j'en\_fou - - -  
*ff*

M.L.  
*p* point de réponse? point de ré\_ponse? alors j'en\_fou - - -  
*ff*

B.C.  
*p* point de réponse? point de ré\_ponse? alors j'en\_fou - - -  
*ff*

A  
- ce! Ouvrez! ouvrez! ou bien crai\_guez, ou bien crai\_guez no\_tre co -

M.L.  
- ce! Ouvrez! ouvrez! ou bien crai\_guez, ou bien crai\_guez no\_tre co -

B.C.  
- ce! Ouvrez! ouvrez! ou bien crai\_guez, ou bien crai\_guez no\_tre co -

3

A  
 -lè-re nous allons fai-re les en-ra - ges, si vous n'ouvrez, si vous n'ou-

M.L.  
 -lè-re nous allons fai-re les en-ra - ges, si vous n'ouvrez, si vous n'ou-

B.G.  
 Z.  
 -lè-re nous allons fai-re les en-ra - ges, si vous n'ouvrez, si vous n'ou-

A  
 -vrez!.. frap - pons! co - guons! frap\_pons! co - guons! cas\_sons! bri -

M.L.  
 -vrez!.. frap - pons! co - guons! cas\_sons! bri -

B.G.  
 Z.  
 -vrez!.. frap - pons! co - guons! frap\_pons! co - guons! cas\_sons! bri -  
*Animez un peu.*

A  
 - sons! frap - pons! co - guons! frap\_pons! co - guons! cas\_sons! bri -

M.L.  
 - sons! frap - pons! co - guons! cas\_sons! bri -

B.G.  
 Z.  
 - sons! frap - pons! co - guons! frap\_pons! co - guons! cas\_sons! bri -

RAFAËL.

Par la mor-dieu! n'avez vous pas bientôt fi -  
 - sons!  
 - sons!  
 - sons!  
 - sons!

- ni? n'avez vous pas bientôt fi - ni? en ve-ri-té, quel  
 Suivez. All<sup>o</sup> bien rythmé (♩ = 104) *p*

charme pouvez vous donc trouver à faire ce va-carne?

Ca que demandez vous i - ci?

d'où sort ce personnage - ci?

*f* Nous sommes six sei\_gneurs qui pour la même fem\_me brû\_lons des mêmes

Nous sommes six sei\_gneurs qui pour la même fem\_me brû\_lons des mêmes

Nous sommes six sei\_gneurs qui pour la même fem\_me brû\_lons des mêmes

Nous sommes six sei\_gneurs qui pour la même fem\_me brû\_lons des mêmes

*f* 1<sup>o</sup> Tempo. *mf*

*f* feux, et nous vou\_lons sa - voir quel est ce - lui de nous que

feux, et nous vou\_lons sa - voir quel est ce - lui de nous que

feux, et nous vou\_lons sa - voir quel est ce - lui de nous que

feux, et nous vou\_lons sa - voir quel est ce - lui de nous que

A

préfé-re la da-me oui, nous vou-lons sa-voir — Oui, nous vou-lons sa-  
 préfé-re la da-me oui, nous vou-lons sa-voir — Oui, nous vou-lons sa-  
 préfé-re la da-me oui, nous vou-lons sa-voir — Oui, nous vou-lons sa-

RAFAEL.

A

Vous moquez vous du  
 -voir que est celui de nous que préfé-re la da - me ...  
 -voir que est celui de nous que préfé-re la da - me ...  
 -voir que est celui de nous que préfé-re la da - me ...

B

mon - de?

A

en au-cu-ne fa - çon. nous ve-nous pour sa -



R  
A

Je vous la di\_rai,  
\_ voir no\_tre bome aven\_tu\_re.

R  
A

moi, si vous le trou\_vez bon, Je m'y con  
\_ nais, je vous le ju\_re. Je lis dans votre

R  
A

Voyons ce\_la!

R  
A

main que si vous ne passez sans bruit vo\_tre che\_min, Vous allez avoir af\_

R  
 fai - re à quelqu'un - que je con - nais, et gagner à peu de  
 [Musical notation: Treble and Bass clefs, piano accompaniment]

R  
 frais un joli coup de ra - pie - re.  
 A  
 [Musical notation: Treble and Bass clefs, piano accompaniment]

A  
 Je ne suis pourtant pas trop enri -  
 [Musical notation: Treble and Bass clefs, piano accompaniment]

A  
 - eux mais je voudrais bien voir ça de mes yeux  
 [Musical notation: Bass clef]

M  
 [Musical notation: Treble clef]

L  
 êtes vous gentil -  
 [Musical notation: Treble clef]

B  
 êtes vous gentilhom - me?  
 [Musical notation: Bass clef]

G  
 êtes vous gentil -  
 [Musical notation: Bass clef]

Z  
 êtes vous gentil -  
 [Musical notation: Bass clef]

[Musical notation: Treble and Bass clefs, piano accompaniment with Cresc. marking]

M - hom\_me? dites - nous com ment on vous

L di tes nous comment on vous nom\_me, dites - nous com ment on vous

B di tes nous comment on vous nom\_me, dites - nous com ment on vous

G - hom\_me? dites - nous com ment on vous

Z - hom\_me? dites - nous com ment on vous

R Qui je suis? qui je suis?

M nom - me;

L nom - me;

B nom - me;

G nom - me;

Z nom - me;

R

Je suis ca-pi-tai-ne d'a-ven-tu-re. Quelle est ma for-tu-ne future Et d'où je  
 (♩ = 104)

R

vien? je n'en sais rien. Je suis ca-pi-tai-ne d'a-ven-tu-re, je suis capi-

R

-taine d'a-ven-tu-re. Je n'ai pas très bon ca-rac-tè-re;

R

Aus-si, sou-vent Je mets quand je suis en co-lè-re,

R

Flam-berge au vent. A qui par-le haut je sais fai-re

S  
 bais - ser le ton je mets les gens d'humeur trop fiè - re

R  
 a la raison. je suis ca - pi - tai - ne d'a - ven -

R  
 - tu - re qu'elle est ma for - tu - ne - futu - re et d'où je vien? je n'en sais rien.

R  
 je suis ca - pi - tai - ne d'a - ven - tu - re, je suis capi - taine d'a - ven - tu

R  
 - re. *tr* mais quand on est poli tranquille, ac - commodant

R

je sais rire et je suis fa-cté - le - comme un enfant,

R

avec un cavalier trai-ta-ble, je suis vain et

R

ce que l'on appelle un bon dia-ble, un bon vivant.

R

je suis capi-tai-ne d'aven-tu-re quelle est ma for-tu-ne future et d'où je

R

vien? je n'en sais rien je suis capi-tai-ne d'aven-tu-re, je suis capi-

R  
 -tai - ne d'a - ven - tu - re.  
 ANNIBAL.

Ce gaillard-là me

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line for 'ANNIBAL' with lyrics '-tai - ne d'a - ven - tu - re.' and a fermata over the final note. The second staff is a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes. The third and fourth staves are a grand piano accompaniment with chords and a bass line. Dynamics include *f* and *tr*.

R  
 en

A  
 plait et vraiment il me tarde de voir s'il prédit vrai. al - lons, en gar - de! en

Detailed description: This system contains the third and fourth staves of music. The top staff is a vocal line for 'ANNIBAL' with lyrics 'en plait et vraiment il me tarde de voir s'il prédit vrai. al - lons, en gar - de! en'. The second staff is a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes. The third and fourth staves are a grand piano accompaniment with chords and a bass line. Dynamics include *fp* and *ff*.

R  
 gar - de!

A  
 gar - de!

Un peu plus vite. (♩ = 152)

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves of music. The top staff is a vocal line for 'ANNIBAL' with lyrics 'gar - de!'. The second staff is a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes. The third and fourth staves are a grand piano accompaniment with chords and a bass line. Dynamics include *ff* and *p*. A tempo marking 'Un peu plus vite. (♩ = 152)' is present.

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves of music. The top staff is a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes. The bottom staff is a grand piano accompaniment with chords and a bass line. Dynamics include *fp*.

*fp* *tr* *fp* *f*

ANNIBAL.

Je suis tou-  
ché: messieurs, ce jeune homme est sor-cier; L'horoscope é-tait

*fp* *fp* *ff*

volon-tier Bizarre occurren- ce C'est sur le ter-  
vrai votre main?

*p*

*ff* *p*

All<sup>to</sup> spiritoso. (♩ = 112)

*ff* *p*

*f*



R  
main.

A  
bi-zarre occur ren - - ce! c'est sur le ter-rain qu'on fait con-nais-

*p*

R  
bi-zarre occur ren - - ce c'est sur le ter-

A  
-sance l'épée en main l'épée en main. c'est sur le ter-

M  
*mf*  
bi-zarre occur ren - - ce c'est sur le ter-

L  
*mf*  
bi-zarre occur ren - - ce c'est sur le ter-

B  
*mf*  
bi-zarre occur ren - - ce c'est sur le ter-

G  
*mf*  
bi-zarre occur ren - - ce c'est sur le ter-

Z  
*mf*  
bi-zarre occur ren - - ce c'est sur le ter-

*f* *p*

R  
rain qu'on fait connaît, sance l'épée en main, l'épée en main *f*

A  
rain qu'on fait connaît, sance l'épée en main, l'épée en main *f*

M  
rain qu'ils font connaît, sance l'épée en main, l'épée en main. *f*

L  
rain qu'ils font connaît, sance l'épée en main, l'épée en main. *f*

B  
rain qu'ils font connaît, sance l'épée en main, l'épée en main. *f*

G  
rain qu'ils font connaît, sance l'épée en main, l'épée en main *f*

Z  
rain qu'ils font connaît, sance l'épée en main, l'épée en main *f*

A  
Vous me plai-sez je ne vous en veux pas. Je n'ai ja- *RAFAËL.*

R  
mais vous lu'-votre tré-pas, je n'ai ja-mais voulu votre tré-

A  
vous me plai-sez: je ne vous en veux

R - pas je n'ai ja\_mais vou\_lu vo\_tre tré\_pas! bi\_zarre occur-  
 A - pas vous me plai\_sez je ne vous en\_vex pas! bi\_zarre occur-  
 MANFREDI et LOREDANO. *mf* bi\_zarre occur-  
 B *mf* bi\_zarre occur-  
 G *mf* bi\_zarre occur-  
 Z *mf* bi\_zarre occur-  
*f* *p*  
 R - ren - - ce c'est sur le ter\_rain qu'on fait comais\_san\_ce l'épée en main l'épée en  
 A - ren - - ce c'est sur le ter\_rain qu'on fait comais\_san\_ce l'épée en main l'épée en  
 L M - ren - - ce c'est sur le ter\_rain qu'ils font comais\_san\_ce l'épée en main l'épée en  
 B - ren - - ce c'est sur le ter\_rain qu'ils font comais\_san\_ce l'épée en main l'épée en  
 G - ren - - ce c'est sur le ter\_rain qu'ils font comais\_san\_ce l'épée en main l'épée en  
 Z - ren - - ce c'est sur le ter\_rain qu'ils font comais\_san\_ce l'épée en main l'épée en

*mf* *p*

R  
main bi\_zarre oc\_eur\_ ren\_ee! bi\_zarre oc\_eur\_ ren\_ee l'on fait con\_nais -

A  
main bi\_zarre oc\_eur\_ ren\_ee! bi\_zarre oc\_eur\_ ren\_ee l'on fait con\_nais -

MANFREDI et LOREDANO.

*mf* *p*

B  
main bi\_zarre oc\_eur\_ ren\_ee! bi\_zarre oc\_eur\_ ren\_ee l'on fait con\_nais -

GRITTI et ZENO.

*mf* *p*

G Z  
main bi\_zarre oc\_eur\_ ren\_ee! bi\_zarre oc\_eur\_ ren\_ee l'on fait con\_nais -

*f* *mf* *p*

R  
\_san\_ee l'épée en main bi\_zarre oc\_eur\_rence bi\_zarre oc\_eur\_rence l'on fait con\_nais -

A  
\_san\_ee l'épée en main bi\_zarre oc\_eur\_rence bi\_zarre oc\_eur\_rence l'on fait con\_nais -

M L  
\_san\_ee l'épée en main bi\_zarre oc\_eur\_rence bi\_zarre oc\_eur\_rence l'on fait con\_nais -

B  
\_san\_ee l'épée en main bi\_zarre oc\_eur\_rence bi\_zarre oc\_eur\_rence l'on fait con\_nais -

G Z  
\_san\_ee l'épée en main bi\_zarre oc\_eur\_rence bi\_zarre oc\_eur\_rence l'on fait con\_nais -

*f* *mf*

- san - ce l'épée en main, l'épée en main, l'épée en main, l'é -

- san - ce l'épée en main, l'épée en main, l'épée en main, l'é -

- san - ce l'épée en main, l'épée en main, l'épée en main, l'é -

- pée en main.

- pée en main.

- pée en main.

- pée en main.

Voyons!...

N° 2.

RÉCIT DU CAPITAINE.

(♩ = 108)

Allegretto.

PIANO.

First system of piano accompaniment. Treble clef, bass clef, common time. Starts with a forte (f) dynamic and ends with a decrescendo (Dim.) dynamic.

RAFAEL.

First line of the recitation. Vocal line: Dans un chemin étroit et. Piano accompaniment starts with a piano (p) dynamic.

Second line of the recitation. Vocal line: som - bre Je ve - nais de m'enga - ger. Et mon che-. Piano accompaniment continues with piano (p) dynamics.

Third line of the recitation. Vocal line: - val semblait pressentir un danger. Je voyais luire, au loin dans. Piano accompaniment features dynamic markings of forte (f) and piano (p).

Fourth line of the recitation. Vocal line: l'om - bre des esco - pet - tes sans nom - bre dont le ca-. Piano accompaniment features a decrescendo (Dim.) dynamic.

- non, di-ri-gé contre moi, Me fai-sait je l'a-you-e, é-prouver quel qu'é-

- moi Je me croyais per-du... quand j'a-perçois soudain Une petite mendi-

*a piacere.*

*Suivez.*

*p*

- an-te Calme, pai-si-ble et sou-ri-an-te, Qui mar-chait près de

moi en chan-tant ce re-frain:

*Tempo 1<sup>o</sup>*

*p*

Des mé-chants ne crains pas le-pié-ge. Beau ca-va-li-er, mar-che tou-

*p*

jours, Car la Ma\_do\_ne te pro\_tè - ge

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half rest followed by a quarter note 'j', then a quarter note 'ours,'. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Et sau\_ra dé\_fen - dre tes jours! Des mé\_chants ne crains pas le

The second system continues the vocal line with 'Et sau\_ra dé\_fen - dre tes jours! Des mé\_chants ne crains pas le'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

pié - ge, Beau ca\_va - lier, inar\_che tou\_jours, Car la Ma -

The third system continues the vocal line with 'pié - ge, Beau ca\_va - lier, inar\_che tou\_jours, Car la Ma -'. The piano accompaniment includes a 'Cresc' marking and a dynamic 'f'.

\_do\_ne te pro\_tè - ge Et sau\_ra dé\_fen - dre tes jours!

The fourth system continues the vocal line with '\_do\_ne te pro\_tè - ge Et sau\_ra dé\_fen - dre tes jours!'. The piano accompaniment includes a 'Dim' marking and a 'Cresc' marking.

— Car la Mado\_ne te pro\_tège et saura dé\_fendre tes jours! Beau ca\_va -

The fifth system continues the vocal line with '— Car la Mado\_ne te pro\_tège et saura dé\_fendre tes jours! Beau ca\_va -'. The piano accompaniment includes a 'sp' marking and a 'p' marking.



lier, mar - che tou - jours, beau ca - va - lier, mar - che tou -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half note 'lier,' followed by a quarter note 'mar - che' and a half note 'tou - jours,'. This is followed by a quarter note 'beau', a quarter note 'ca - va -', and a half note 'lier,'. The system concludes with a quarter note 'mar - che' and a half note 'tou -'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

- jours. Les armes s'abaissent par enchan -

*Cresc.* *f* *fp* *p*

The second system continues the vocal line with a half note '- jours.' followed by a quarter note 'Les', a quarter note 'armes', a quarter note 's'abaissent', a quarter note 'par', and a half note 'enchan -'. The piano accompaniment includes a 'Cresc.' marking and dynamic markings of *f*, *fp*, and *p*. It features a complex texture with sixteenth-note runs in the right hand and a bass line with some triplets.

- ment Et les dis - pa - raissent je ne sais com -

*p*

The third system shows the vocal line with a half note '- ment' followed by a quarter note 'Et', a quarter note 'les', a quarter note 'dis - pa -', and a half note 'raissent'. This is followed by a quarter note 'je', a quarter note 'ne', a quarter note 'sais', and a half note 'com -'. The piano accompaniment is marked *p* and features a dense texture of sixteenth notes in the right hand.

- ment Sans in - ci - dent nou - veau j'ai fran - chi la mon -

*f* *p* *f* *p*

The fourth system continues the vocal line with a half note '- ment' followed by a quarter note 'Sans', a quarter note 'in - ci -', a quarter note 'dent', a quarter note 'nou -', and a half note 'veau'. This is followed by a quarter note 'j'ai', a quarter note 'fran -', and a half note 'chi la mon -'. The piano accompaniment has dynamic markings of *f* and *p* and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand.

- ta - gne J'en atteins le re - vers...

The fifth system shows the vocal line with a half note '- ta - gne', a quarter note 'J'en', a quarter note 'atteins', a quarter note 'le', and a half note 're - vers...'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

ma pe-ti - - te com - pa - gue S'arrête et me fait ses a -

- dieux Puis dis - pa - rait à mes yeux.

Mais ne la vo - yant plus, j'en tendais au loin -

- tain Sa voix qui se per - dait, Ré - pé - tant son re -

- frain, ré - pé - tant son re - frain. *pressé* *Ball:*

Des méchants ne crains plus le piège,

*p* Tempo 1<sup>o</sup>

Beau ca - va - lier, mar - che tou - jours,

Car la Ma - do - ne te pro - te - ge

Rien ne me na - ce plus tes jours. Des mé -

- chants ne crains plus le piège, Beau ca - va - lier, marche tou -

*Cresc.*

- jours, Car la ma - do - ne te pro - tège Et sau - ra dé - fen -

*f* *Dim.*

- dre tes jours! Car la Ma - do - ne te pro - tège Et saura dé - fen - dre tes

*Cresc.* *fp* *f* *p*

- jours! Beau ca - va - lier, mar - che tou -

- jours, Beau ca - va - lier, mar - che tou - jours, mar - che tou -

- jours, mar - che tou - jours.

*sf*

MORCEAU D'ENSEMBLE.

(♩ = 112) CHANSON DE L'ABELLE.  
Allegretto deciso.

PIANO.

ff p

ff

Dim.

RAFAËL.

Que le vin ci\_men\_te L'ami\_tié nais\_san\_te, l'a\_mi\_tié nais\_san\_te

ANNIBAL.

Que le vin ci\_men\_te L'ami\_tié nais\_san\_te, l'a\_mi\_tié nais\_san\_te

MANFREDI et LOREDANO.

Que le vin ci\_men\_te L'ami\_tié nais\_san\_te, l'a\_mi\_tié nais\_san\_te

BEMBO.

Que le vin ci\_men\_te L'ami\_tié nais\_san\_te, l'a\_mi\_tié nais\_san\_te

GRITTI et ZENO

Que le vin ci\_men\_te L'ami\_tié nais\_san\_te, l'a\_mi\_tié nais\_san\_te

p

R  
Qui règne entre nous — A l'heure pré\_sen\_te, Que la bonne en -

A  
Qui règne entre nous — A l'heure pré\_sen\_te, Que la bonne en -

M.L.  
Qui règne entre nous — A l'heure pré\_sen\_te, Que la bonne en -

B  
Qui règne entre nous — A l'heure pré\_sen\_te, Que la bonne en -

G.2  
Qui règne entre nous — A l'heure pré\_sen\_te, Que la bonne en -

*ff* *p*

R  
-ten\_te, Que la bonne en -ten\_te Succède au courroux —

A  
-ten\_te, Que la bonne en -ten\_te Succède au courroux —

M.L.  
-ten\_te, Que la bonne en -ten\_te Succède au courroux —

B  
-ten\_te, Que la bonne en -ten\_te Succède au courroux —

G.2  
-ten\_te, Que la bonne en -ten\_te Succède au courroux —

*ff*

R  
A  
L  
B  
G.Z

*fp* A - près un o - ra - ge, Le ciel sans nu - a - ge, Le ciel sans nu -

*fp* A - près un o - ra - ge, Le ciel sans nu - a - ge, Le ciel sans nu -

*fp* A - près un o - ra - ge, Le ciel sans nu - a - ge, Le ciel sans nu -

*fp* A - près un o - ra - ge, Le ciel sans nu - a - ge, Le ciel sans nu -

*fp* A - près un o - ra - ge, Le ciel sans nu - a - ge, Le ciel sans nu -

*fp* Soutenu.

*fp*

R  
A  
L  
B  
G.Z

*Poco rit.* - a - ge Paraît bien plus doux *mf* Que le vin ci - men - te L'ami - tié nais -

*Poco rit.* - a - ge Paraît bien plus doux *mf* Que le vin ci - men - te L'ami - tié nais -

*Poco rit.* - a - ge Paraît bien plus doux *mf* Que le vin ci - men - te L'ami - tié nais -

*Poco rit.* - a - ge Paraît bien plus doux *mf* Que le vin ci - men - te L'ami - tié nais -

*Poco rit.* - a - ge Paraît bien plus doux *mf* Que le vin ci - men - te L'ami - tié nais -

*Poco rit.* *Tempo.*

3  
 - san - te, l'a - mi - tié nais - san - te Qui règne entre nous. —  
 A  
 - san - te, l'a - mi - tié nais - san - te Qui règne entre nous. —  
 T L  
 - san - te, l'a - mi - tié nais - san - te Qui règne entre nous. —  
 B  
 - san - te, l'a - mi - tié nais - san - te Qui règne entre nous. —  
 G Z  
 - san - te, l'a - mi - tié nais - san - te Qui règne entre nous. —

*Rit.*  
*mf* *Rit.* *ff* *Tempo.*

A  
 Oui bu - vons, ca - pi - tai - ne, A vos ten - dres a - mours!...

*p*

RAFAËL.  
 De pé - rils et de pei - ne Dieu vous gar - de tou - jours!...



R  
A  
M.L.  
B  
G.Z.

*fp* A-près un o - ra - ge Le ciel sans nu - a - ge, Le ciel sans nu - a - ge Parait  
*fp* A-près un o - ra - ge Le ciel sans nu - a - ge, Le ciel sans nu - a - ge Parait  
*fp* A-près un o - ra - ge Le ciel sans nu - a - ge, Le ciel sans nu - a - ge Parait  
*fp* A-près un o - ra - ge Le ciel sans nu - a - ge, Le ciel sans nu - a - ge Parait  
*fp* A-près un o - ra - ge Le ciel sans nu - a - ge, Le ciel sans nu - a - ge Parait

*fp* Soutenu. *fi*

R  
A  
M.L.  
B  
G.Z.

*Poco rit.* bien plus doux. Que le vin ci - men - te l'ami - tié nais - san - te,  
*Poco rit.* bien plus doux. Que le vin ci - men - te l'ami - tié nais - san - te,  
*Poco rit.* bien plus doux. Que le vin ci - men - te l'ami - tié nais - san - te,  
*Poco rit.* bien plus doux. Que le vin ci - men - te l'ami - tié nais - san - te,  
*Poco rit.* bien plus doux. Que le vin ci - men - te l'ami - tié nais - san - te,

*Poco rit.* *Tempo.*

R  
fa-mi-tié nais - san - te qui règne en-tre nous —

A  
fa-mi-tié nais - san - te qui règne en-tre nous —

M L  
fa-mi-tié nais - san - te qui règne en-tre nous —

B  
fa-mi-tié nais - san - te qui règne en-tre nous —

S Z  
fa-mi-tié nais - san - te qui règne en-tre nous —

*f* *Rit.* *mf* *Rit.* *ff* *Tempo.*

Plus lent. (♩ = 76)

*f* *Lourdement.*

## FRITELLINO.

*mf*  
Bon - nes àmes chari - ta - - bles, De maux nous sommes char-

## FRANCATIPPA.

*mf*  
Bon - nes àmes chari - ta - - bles, De maux nous sommes char-

*mf*

F  
- gés; Ah! mon - trez vous secon - ra - - bles

F  
- gés; Ah! mon - trez vous secon - ra - - bles

F  
Pour trois pau\_vres af\_fli - gés! Ah! per pi - tié! la

F  
Pour trois pau\_vres af\_fli - gés! Ah! par pi - tié! la

cha - ri - té! ah! par pi - tié! la cha - ri - té! ah!

cha - ri - té! ah! par pi - tié! la cha - ri - té! ah!

*Dim. p* *mf*

par pi - tié! la cha - ri - té! ah! par pi -

par pi - tié! la cha - ri - té! ah! par pi -

*Dim. p* *mf*

- tié! la cha - ri - té, — la cha - ri - té, —

- tié! la cha - ri - té, — la cha - ri - té, —

*mf*

*Lourdement.*

la cha - ri - té!

la cha - ri - té!

(♩ = 65)

All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>

First system of the piano introduction. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The music begins with a forte (*ff*) dynamic, marked with a hairpin crescendo. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

Second system of the piano introduction. The treble clef continues with a melodic line that reaches a peak marked *ten.* (tension). The bass line maintains its accompaniment. The system ends with a piano (*p*) dynamic.

TOPAZE

Vocal entry and piano accompaniment for the first line of the song. The vocal line is in the treble clef and begins with the lyrics "Com - me l'a - beil - le fu - gi -". The piano accompaniment is in the bass clef, starting with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: Com - me l'a - beil - le fu - gi -

Vocal entry and piano accompaniment for the second line of the song. The vocal line continues with the lyrics "- tive, Qui fait son miel". The piano accompaniment continues. The lyrics are: - tive, Qui fait son miel

Vocal entry and piano accompaniment for the third line of the song. The vocal line concludes with the lyrics "en vo - ya - geant, La bo - hé - mien - ne, leste et vi - ve, Va hour - don -". The piano accompaniment continues. The lyrics are: en vo - ya - geant, La bo - hé - mien - ne, leste et vi - ve, Va hour - don -

T  
 -nant et vi - ti - geant, Grand sur la route  
*Un peu plus lent.*

T  
 et le som - meil - le, Le Sei - gneur veil - le sur ses jours

T  
 Le Sei - gneur veil - le sur ses jours

*Suivrez*

*Tempo 1<sup>o</sup>*

T  
 Vo - le, vo - le petite a - beil -

*Una corda*  
*ppp*

T  
 - le, vo - le tou - jours, vo - le,

1875-1876

T  
vo - le, pe - tite a - beil - le,

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It contains the lyrics "vo - le, pe - tite a - beil - le," with a long slur over the first two measures. The middle staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The bottom staff is a bass line in bass clef, providing harmonic support with chords and single notes.

T  
vo - le tou - jours, pe - tite a - beil - le,

*Cresc.* *Dim.*

The second system continues the musical piece. The vocal line has the lyrics "vo - le tou - jours, pe - tite a - beil - le," with a slur over the first two measures. The piano accompaniment and bass line continue with similar rhythmic patterns. Dynamic markings "Cresc." and "Dim." are placed above the vocal line in the third and fourth measures, respectively.

T  
vo - le tou - jours, pe - tite a - beil - le,

*Cresc.* *Dim.*

The third system is identical in notation to the second system, with the same lyrics and musical structure. It also includes the "Cresc." and "Dim." dynamic markings above the vocal line.

T  
vo - le tou - jours, vo - le tou - jours, vo - le tou -

The fourth system shows a more active vocal line with the lyrics "vo - le tou - jours, vo - le tou - jours, vo - le tou -". The piano accompaniment and bass line continue with their established patterns.

T  
- jours, vo - le tou - jours!

*f* *Tr. cord.*

The fifth system concludes the piece with the lyrics "- jours, vo - le tou - jours!". The vocal line features a melisma on "vo - le" with a fermata and a hairpin crescendo leading to a final flourish. The piano accompaniment and bass line end with sustained chords. A dynamic marking "f" and the instruction "Tr. cord." are present in the final measures.

T

Croy - aut aux pro - mes - ses di -

T

- vi - nes, El - le vol - tu - ge, sans pré - voir

T

Si sur des fleurs ou des é - pi - nes Il fau - dra

T

s'en - dor - mir le soir. Quand vient l'aurore,  
*Un peu plus lent.*

T

et - le s'é - veil - le, De la brise et - le suit le



T  
cours, de la brise et le suit le cours.

*Suivez*

Tempo 19

T  
vo - le, vo - le, pe-tite a - beil -

*pp* *una corda*

T  
- le, vo - le tou - jours, vo - le,

T  
vo - le, pe-tite a - beil - le, vo - le tou -

T  
- jours, pe-tite a - beil - le, vo - le tou - jours, pe-tite a -

*Cresc.* *dim.*

*Cresc.* *dim.*

- beil - - - le, vo - le - tou - jours, — vo - le - tou -

- jours, — vo - le - tou - jours, — vo - le - tou -

- jours!

*Allegro.*

*tre corde.*

ANNIBAL.

Avec des chansons pa-reil-les Aurez-vous bientot fini De nous briser les o-

A

\_reil\_les?

MANFREDI.

Ils se tai\_sent Dieu mer - ci!

GRITTI.

La chanteuse est gen\_

All<sup>to</sup> (♩ = 112)

*p*

RAFAËL.

eh! je la re\_con\_nais! Car c'est d'el\_le qu'i\_

G

\_til\_ le!

R

\_ei, messieurs, je vous par\_lais. el\_le

ANNIBAL.

la chanteu\_ se?

R  
me - me

A  
eh! parbleu! c'est la bel - le Que nous cher -

R  
C'est un a - mi qui s'approche de

A  
- chions i - ci ce ma - tin

GRITTI.

bah! c'est el - le?

R  
toi ma chère enfant, aus - si parlonne moi, Pardonne moi si mon of -

R  
- frande est bien légè - re. Mais ce n'est pas a - vec de l'or, ma

R  
 chère, Que je puis m'acquitter, que je puis m'acquitter de ce que je te  
*Suivez*

TOPAZE.

R  
 mer -  
 dois. *Tempo.* Tiens! prends!

T  
 - ci mon capitaine. oh! sans peine Moi je ne sais  
 R  
 Tu me reconnais?

T  
 pas oublier, Je ne sais pas oublier!... (à part.)  
 R  
 l'étrange

T  
Voyez à son col-lier ce médaillon qui

R  
fil - le!

*Plus vite.*

*p*

T  
bril - le: Avant une heure il faut, trouvez en le moyen, Qu'il soit entre mes

T  
mais, je le veux!

**FRITELLINO**

mais... c'est bien.

**FRANCATRIPPA**

mais... c'est - bien, c'est bien.

*All. deciso 1<sup>o</sup> tempo.*

R  
A  
M  
L  
P  
G.Z

*f* Que le vin ci - men - te L'a - mi - tié nais - san - te A l'heure pré -

*f* Que le vin ci - men - te L'a - mi - tié nais - san - te A l'heure pré -

*f* Que le vin ci - men - te L'a - mi - tié nais - san - te A l'heure pré -

*f* Que le vin ci - men - te L'a - mi - tié nais - san - te A l'heure pré -

*f* Que le vin ci - men - te L'a - mi - tié nais - san - te A l'heure pré -

*f* Que le vin ci - men - te L'a - mi - tié nais - san - te A l'heure pré -

R  
A  
M  
L  
B  
G.Z

*Rit.* - sen - te Que la bonne en - ten - te *Tempo.* Succède au courroux, suc - cède au courroux.

*Rit.* - sen - te Que la bonne en - ten - te Sue - cède de suc - cède au courroux.

*Rit.* - sen - te Que la bonne en - ten - te Succède au courroux, suc - cède au courroux

*Rit.* - sen - te Que la bonne en - ten - te Succède au courroux, suc - cède au courroux.

*Rit.* - sen - te Que la bonne en - ten - te Sue - cède de suc - cède au courroux.

*Rit.* - sen - te Que la bonne en - ten - te Sue - cède de suc - cède au courroux.

*fp* *Suivez* *ff*

T  
bon - nes â - mes cha - ri - ta - bles,

F  
bon - nes â - mes cha - ri - ta - bles,

F  
bon - nes â - mes cha - ri - ta - bles,

R  
Que le vin ci - men - te l'a - mi - tié nais - san - te,

M L  
Que le vin ci - men - te l'a - mi - tié nais - san - te,

G Z  
Que le vin ci - men - te l'a - mi - tié nais - san - te,

T  
De - maux nous som - mes char - gés;

F  
De - maux nous som - mes char - gés;

F  
De - maux nous som - mes char - gés;

R  
L'a - mi - tié nais - san - te Qui règne en - tre nous;

M L  
L'a - mi - tié nais - san - te Qui règne en - tre nous;

G Z  
L'a - mi - tié nais - san - te Qui règne en - tre nous;



T *f* Ah! mon - trez vous se - con - ra - bles

F *mf* Ah! mon - trez vous se - con - ra - bles

F *mf* Ah! mon - trez vous se - con - ra - bles

R *mf* A l'heure pré - sen - te, Que la bon - ne en - ten - te,

M.L. *mf* A l'heure pré - sen - te, Que la bon - ne en - ten - te,

G.Z. *mf* A l'heure pré - sen - te, Que la bon - ne en - ten - te,

*p*

T Pour trois pau - vres af - fli - gés!

F Pour trois pau - vres af - fli - gés!

F Pour trois pau - vres af - fli - gés!

R Que la bon - ne en - ten - te Suc - ce - de au cour - roux

M.L. Que la bon - ne en - ten - te Suc - ce - de au cour - roux

G.Z. Que la bon - ne en - ten - te Suc - ce - de au cour - roux

*ff*

T *f* Ah! *f* Ah!

F *mf* la chari - té *mf* la

F *mf* la chari - té *mf* la

R *fp* A près un o - ra - ge, Le ciel sans nu - a - ge, Le ciel sans nu -

A *fp* A près un o - ra - ge, Le ciel sans nu - a - ge, Le ciel sans nu -

M *fp* A près un o - ra - ge, Le ciel sans nu - a - ge, Le ciel sans nu -

L *fp* A près un o - ra - ge, Le ciel sans nu - a - ge, Le ciel sans nu -

B *fp* A près un o - ra - ge, Le ciel sans nu - a - ge, Le ciel sans nu -

C Z *fp* A près un o - ra - ge, Le ciel sans nu - a - ge, Le ciel sans nu -

*fp soutenu*



T *f* *dim.* *P*  
 ah! ah!

F *dim.* *P*  
 -tié! la cha-ri-té! ah! par pi-tié! la

F *dim.* *P*  
 -tié! la cha-ri-té! ah! par pi-tié! la

R *P*  
 -tié. Que le vin ci-

A *P*  
 -tié. Que le vin ci-

M *P*  
 -tié. Que le vin ci-

L *P*  
 -tié. Que le vin ci-

B *P*  
 -tié. Que le vin ci-

Z *P*  
 -tié. Que le vin ci-

Piano accompaniment at the bottom.

T  
*f*  
 Ah!

F  
*mf*  
 cha - ri - té, la chari - té

F  
*mf*  
 cha - ri - té, la chari - té

P  
*fp*  
 - mente l'ami - tié. A - près un o - ra - ge Le ciel sans nu - a - ge

A  
*fp*  
 - mente l'ami - tié. A - près un o - ra - ge Le ciel sans nu - a - ge

M  
*fp*  
 - mente l'ami - tié. A - près un o - ra - ge Le ciel sans nu - a - ge

L  
*fp*  
 - mente l'ami - tié. A - près un o - ra - ge Le ciel sans nu - a - ge

B  
*fp*  
 - mente l'ami - tié. A - près un o - ra - ge Le ciel sans nu - a - ge

GZ  
*fp*  
 - mente l'ami - tié. A - près un o - ra - ge Le ciel sans nu - a - ge

*ff*  
*P Soutenu*

T *f* ah!

F *mf* la, cha-ri-té! *mf* ah!

F *mf* la cha-ri-té! *mf* ah!

R *fp* Le ciel sans nu-a-ge Parait bien plus doux. *mf* Que le vin ci-

A *fp* Le ciel sans nu-a-ge Parait bien plus doux. *mf* Que le vin ci-

M *fp* Le ciel sans nu-a-ge Parait bien plus doux. *mf* Que le vin ci-

L *fp* Le ciel sans nu-a-ge Parait bien plus doux. *mf* Que le vin ci-

B *fp* Le ciel sans nu-a-ge Parait bien plus doux. *mf* Que le vin ci-

Z *fp* Le ciel sans nu-a-ge Parait bien plus doux. *mf* Que le vin ci-

*fp*

T  
ah! ah!

F  
par pi-tié! la cha-ri-té! ah! par pi-

F  
par pi-tié! la cha-ri-té! ah! par pi-

B  
-mento l'ami-tié.

A  
-mente l'ami-tié.

M  
-mente l'ami-tié.

L  
-mente l'ami-tié.

B  
-mente l'ami-tié.

C.Z.  
-mente l'ami-tié.

*f* *Dim.* *P*

Animez un peu

T

F *p*

F *p*

R *p*

A *p*

M *p*

L *p*

B *p*

GZ *p*

Animez un peu.



T

F  
-tié! la cha-ri-té! Ah! par pi-tié! bon-nes

F  
-tié! la cha-ri-té! Ah! par pi-tié! bon-nes

R  
-tié, bu-vons, bu-vons à nos amours! Que le vin ci-

A  
-tié, bu-vons, bu-vons à nos amours! Fê-tons

M  
-tié, bu-vons, bu-vons à nos amours! Que le vin ci-

L  
-tié, bu-vons, bu-vons à nos amours! Que le vin ci-

B  
-tié, bu-vons, bu-vons à nos amours! Fê-tons

B  
-tié, bu-vons, bu-vons à nos amours! Bu-vons,

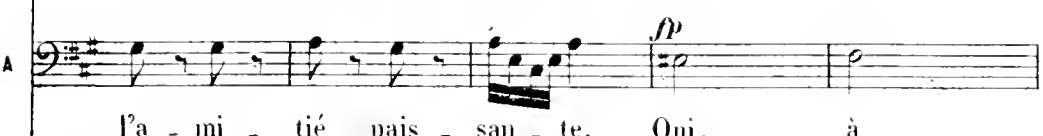
fp

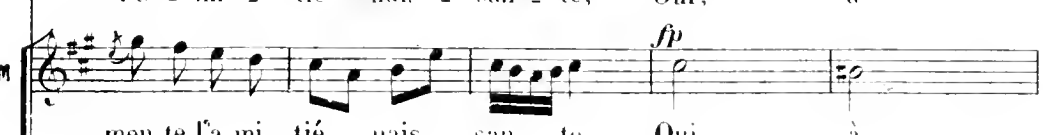
T  ah!

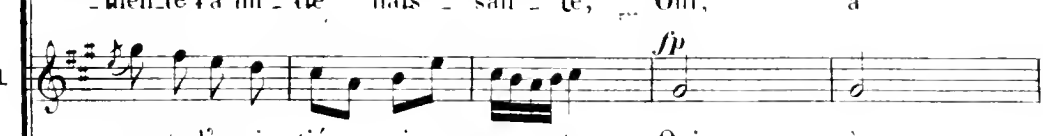
F  àmes cha\_ri - ta - - bles, la cha\_ri -

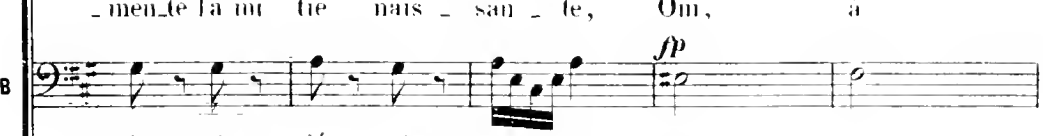
F  àmes cha\_ri - ta - - bles, la cha\_ri -

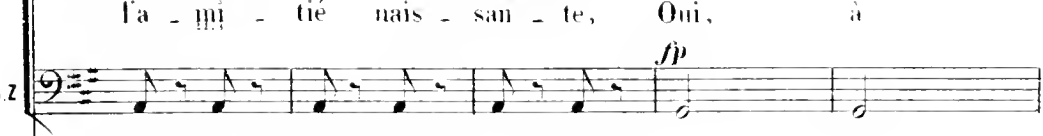
R  -men\_te l'a\_mi - tié nais - san - te, *fp* Oui, à

A  l'a - mi - tié nais - san - te, *fp* Oui, à

M  -men\_te l'a mi - tié nais - san - te, *fp* ... Oui, à

L  -men\_te l'a mi tié nais - san - te, *fp* Oui, à

B  l'a - mi - tié nais - san - te, *fp* Oui, à

G.Z  bu - vous, bu - vous, bu - vous, *fp* Oui, à

 *f* *p*

T  
 ah! ah! par pi - tié la cha - ri - té ah! par pi -

F  
 - té, la cha - ri - té ah! par pi - tié la cha - ri - té ah! par pi -

F  
 - té, la cha - ri - té ah! par pi - tié la cha - ri - té ah! par pi -

R  
 l'a - mi - tié.

A  
 l'a - mi - tié.

M  
 l'a - mi - tié.

L  
 l'a - mi - tié.

B  
 l'a - mi - tié.

G.Z  
 l'a - mi - tié.

T *tié la chari - té! la cha - ri -*  
 F *tié la chari - té! Ah! par pi - tié! la cha - ri -*  
 F *tié la chari - té! Ah! par pi - tié! la cha - ri -*  
 R *Que le vin ci - men - te l'a - mi -*  
 A *Que le vin ci - men - te l'a - mi -*  
 T1 *Que le vin ci - men - te l'a - mi -*  
 T2 *Que le vin ci - men - te l'a - mi -*  
 B *Que le vin ci - men - te l'a - mi -*  
 B2 *Que le vin ci - men - te l'a - mi -*

*mf* *Dim.* *p*  
*mf* *Dim.* *p*  
*p*  
*p*  
*p*  
*p*  
*p*  
*p*

*Animez.*

T  
- té, la cha - ri - té, la cha - ri - té! ah!

F  
- té, la cha - ri - té, la cha - ri - té!

F  
- té, la cha - ri - té, la cha - ri - té!

R  
- tié. Oui, bu - vons à l'a\_mi - tié! Oui, bu - vons à l'a\_mi - tié!

A  
- tié. Oui, bu - vons à l'a\_mi - tié! Oui, bu - vons à l'a\_mi - tié!

M  
- tié. Oui, bu - vons à l'a\_mi - tié! Oui, bu - vons à l'a\_mi - tié!

L  
- tié. Oui, bu - vons à l'a\_mi - tié! Oui, bu - vons à l'a\_mi - tié!

S  
- tié. Oui, bu - vons à l'a\_mi - tié! Oui, bu - vons à l'a\_mi - tié!

G Z  
- tié. Oui, bu - vons à l'a\_mi - tié! Oui, bu - vons à l'a\_mi - tié!

*Animez.*

*fp*

T

Musical staff for Tenor (T) with notes and rests.

F

pi - tié! ah! la cha - ri - té!

F

pi - tié! ah! la cha - ri - té!

R

bu - vons! oui! vi - ve l'ami - tié!

A

bu - vons! oui! vi - ve l'ami - tié!

M

bu - vons! oui! vi - ve l'ami - tié!

L

bu - vons! oui! vi - ve l'ami - tié!

B

bu - vons! oui! vi - ve l'ami - tié!

T

bu - vons! oui! vi - ve l'ami - tié!

Piano accompaniment with two staves (treble and bass clef) showing chords and melodic lines.

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a series of chords and melodic fragments, with some notes marked with an 'x' above them. The bass staff features a steady accompaniment of eighth notes. A dynamic marking 'p' is present in the final measure of the system.

The second system continues the musical piece. The treble staff has a more active melodic line. The bass staff has a few measures with rests, followed by a few notes. The instruction *Bien soutenu.* is written in the bass staff. A dynamic marking 'p' is also visible in the treble staff.

The third system shows a change in the bass line, with a long note in the first measure. The treble staff continues with its melodic pattern. A dynamic marking 'p' is present in the second measure of the treble staff.

The fourth system features a consistent accompaniment in the bass staff. The treble staff has a series of chords. The instruction *Bien soutenu.* is written in the bass staff. A dynamic marking 'p' is present in the second measure of the treble staff.

The fifth system continues the piece. The bass staff has a few notes, and the treble staff has a series of chords. A dynamic marking 'p' is present in the second measure of the bass staff.

The sixth and final system on the page. The bass staff has a few notes, and the treble staff has a series of chords. The instruction *Cresc.* is written in the bass staff, and *ff* is written in the treble staff. The system ends with a double bar line.

Ah!... enfin!...

N° 4.  
TRIO.

(♩ = 120.)

Allegro molto.

PIANO.

The piano introduction consists of four measures in 6/8 time. The first measure is marked *f* and features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a melody in the treble. The second measure is marked *ff* and features a sustained chord in the bass. The third measure is marked *p* and features a descending eighth-note melody in the treble. The fourth measure continues the *p* dynamic with a similar descending melody.

FRIPELLINO

FRANCATRIPPA.

Le voi -

Sur nos pas!

The vocal parts for FRIPELLINO and FRANCATRIPPA are shown in two staves. FRIPELLINO's line is in the treble clef, and FRANCATRIPPA's line is in the bass clef. The piano accompaniment is shown in two staves below, with a dynamic marking of *p* in the final measure.

TOPAZE.

Vous voi - là quoi dé - jà!

- là! le voi - là!

Sur nos pas... il est

Sur nos pas...

le voi - là!

il arrive!

The vocal parts for TOPAZE are shown in three staves. The first staff is in the treble clef, and the second and third staves are in the bass clef. The piano accompaniment is shown in two staves below, with a dynamic marking of *p* in the final measure.



T  
Mais quel trouble est ce - la?

F  
là! il est là! le voi -

F  
il ar - rive! sur nos pas...

T  
mais quel trouble est ce - la mais quel trouble est ce - la mais quel trouble est ce -

F  
là il ar - rive, il est là, il ar - rive, il est là, il ar - rive, il est

F  
il ar - rive, il est là, il ar - rive, il est là, il ar - rive, il est

*Cresc.*

T  
- la mais quel trouble est ce - la, est ce - la?

F  
là, il ar - rive, il est là! le voi - là!

F  
là, il ar - rive, il est là! le voi - là!

*ff* *Dim.*

F

C'est

F

Commettre une telle impru - den - ce!

*f* *p* *f*

Detailed description: This system contains the first three measures of the piece. The vocal line (top) has a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment (bottom) has a bass clef and a key signature of one flat. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *f* (forte), *p* (piano), and *f* (forte) with hairpins. There are accents (>) over the final notes of the vocal line.

F

vou - loir risquer la po - ten - ce! H

F

S'il peut mettre la main sur nous...

*f* *f* *f*

Detailed description: This system contains the next three measures. The vocal line continues with the same melodic contour. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern. Dynamics are marked *f* (forte) throughout. Accents (>) are present over the final notes of the vocal line.

F

nous fe - ra rouer de coups! Bra -

F

Nous ex - poser à la jus - ti - ce!

*f* *f* *f*

Detailed description: This system contains the final three measures of the page. The vocal line concludes with a strong note. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamics are marked *f* (forte) throughout. Accents (>) are present over the final notes of the vocal line.

F

ver les gens de la po - li - ce! Qui ne vaut

F

Et tout ça pour un médail - lon...

Detailed description: This system contains two vocal staves (F) and a piano accompaniment. The vocal line starts with a melodic phrase in the first staff, followed by a rest in the second staff. The piano accompaniment consists of two staves with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

TOPAZE.

L'a-vez vous pris, ce médail - lon? l'a-vez vous

F

pas un du-ca - ton!...

Detailed description: This system features a vocal line (F) and piano accompaniment. The vocal line has a rest in the first staff, followed by a melodic phrase in the second staff. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

T

pris, ce médail - lon?

F

il est là! il est

F

le voilà! le voilà!

*f.* *Dim.* *p*

Detailed description: This system includes a vocal line (T) and two vocal staves (F). The vocal line has a rest in the first staff, followed by a melodic phrase in the second staff. The piano accompaniment features dynamic markings: *f.* (forte), *Dim.* (diminuendo), and *p* (piano). The piano part includes a *rit.* (ritardando) marking.

T le voi - là quoi dé - jà!

F là! le voi - là!

F (à Fritellino)  
il est là! toi, re - gar - de par

T quel trouble je sens là!

F le voi -

F là! et s'il vient crie: ho - là! il est là!

T quel trouble je sens là quel trouble je sens là quel trouble je sens

F -là, il est pris le voi - là, il est pris, le voi - là, il est pris le voi -

F il est pris le voi - là, il est pris, le voi - là, il est pris le voi -

*Cresc*

T  
-là quel trouble je sens là, je sens là!

F  
-là il est pris le voi - là, le voi - là!

F  
-là il est pris le voi - là, le voi - là!

*ff* *Dim.*

T  
en - fin... je vais sa - voir... ciel!

*p* *ff*

T  
un portrait de fem - me!...

F  
qu'a-t-el - le donc? quel le pâ - leur!...

T  
il en aime une autre! ô — dou - leur!... il en aime u -

T. au - tre! ô dou - leur! cette vue a bri - sé mon cœur, cette

T. vue a bri - sé mon cœur, a bri - sé mon cœur!

F. Allons! bon! la voilà qui

*Poco rit.* *Tempo.*

FRITELLINO

Ce n'est pas fins - tant de s'éva - nou - ir! C'est plu - tôt ce - lui de s'en -

F. pa - me!..

F. - fur! fuyons crois - moi... fuyons crois -

F. reviens à toi!... reviens à toi!...

T  
fuir? et pour - quoi?

F  
moi... le voi -

F  
sur nos pas...

*f* *Dim* *p*

T  
le voi - là quoi dé - jà!

F  
- là! le voi - là! sur nos pas... il est

F  
sur nos pas... le voi - là! il ar - rive!

T  
quel trouble je sens là!

F  
- là! il est là! le voi -

F  
il ar - rive! sur nos pas...

quel trouble je sens là, quel trouble je sens là, quel trouble je sens  
là, il ar\_rive il est là, il ar\_rive, il est là, il ar\_rive, il est  
il ar\_rive il est là, il ar\_rive, il est là, il ar\_rive, il est

*Cresc.*

The first system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts: Treble (T), Alto (F), and Bass (F). The bottom two staves are piano accompaniment: Treble (T) and Bass (F). The lyrics are written below the vocal staves. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble. A 'Cresc.' marking is placed above the piano treble staff towards the end of the system.

là quel trouble je sens là, je sens là!  
là il ar\_rive il est là, le voi\_là!  
là il ar\_rive il est là, le voi\_là!

The second system of the musical score consists of four staves, similar in layout to the first system. The lyrics continue across the vocal staves. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A 'ff' (fortissimo) marking is placed above the piano bass staff towards the end of the system.

*ff*

The third system of the musical score consists of four staves. The top three staves (T, F, F) are empty, indicating the end of the vocal parts. The bottom two staves (T, F) contain the piano accompaniment. The piano part continues with the same rhythmic pattern, marked with 'ff'.



DUO.

All<sup>to</sup> mod<sup>to</sup> espressivo. (♩ = 88)

PIANO.

TOPAZE.

d'i - guo - rais que ce tendre ga - ge Pour vous hé -

-las pour vous hélas eût tant de prix; Mais puisqu'à votre cœur é -

-pris Il retrace une douce i - ma - ge, Ce portrait, qui charmait vos

yeux, Et dont la perte vous fait pei - ne, Ce por - trait, à mon capi -

- tai - ne, je vous le rends je vous le rends soyez heu-reux! ce por-

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a long note on 'tai' followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

- trait, ce por-trait, je vous le rends je vous le rends soyez heu-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase on 'trait, ce por-trait, je vous le rends'. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern with some harmonic changes.

reux ce por-trait, ce portrait, ah! je vous le

The third system includes performance markings: *Cresc.* (Crescendo) under the piano accompaniment and *Suivez* (Follow) above the vocal line. The vocal line ends with 'ah! je vous le'. The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines.

rendis je vous le rends soyez heu-reux! soyez heu-reux! adieu!.. a-  
 RAFAEL.  
 de le revoir, oui, je suis heu-

The fourth system concludes the piece. The vocal line includes the name 'RAFAEL.' and the phrase 'de le revoir, oui, je suis heu-'. The piano accompaniment features a final chord and a melodic flourish in the right hand.

T  
\_dieu!... soyez heu\_reux!... a\_dieu!... a\_dieu

R  
\_reux de le revoir... oui, je suis heu\_reux!

*p* *Cresc:*

T  
-

R  
-

All<sup>o</sup> (♩ = 138)

*ff* *fp*

où vas -

T  
Je ne sais... laissez-moi...

R  
-tu? ; non!

*fp* *fp*

T *laissez moi...*

R Tu ne par-ti-ras pas ain-si...

*fp*

T *laissez-moi!...*

R tu ne par-ti-ras pas ain-si... des pleurs!... pour-

*f* *p*

T que vous im\_por-te?

R -quoi? répons moi pourquoi ces pleurs répons à l'instant

T eh! bien... parceque je vous

R mè-me je le veux, ré-ponds!

*ff* *ff*

T  
ai - me, parce que je vous ai - me!... Ja -

R  
qu'entends-je!...

All<sup>to</sup> cantabile (♩ = 76)

*p* *Suivez.* *Tempo.*

T  
- dis, en un péril ex - trê - me, Par le secours par le secours de votre

T  
bras, Vous m'a - vez ra - vie au tré - pas, Au

T  
risque de pé - rir vous mè - me, Et voi - là pourquoi je vous

*Suivez*

T  
ai - me pourquoi je vous ai - me! Qu'un tel a -

R  
comment?

*Suivrez* *Tempo.*

T  
- ven ne vous surprenez pas... chez nous au tres gens de Bo -

*Poco rit*

T  
- hè - re Quand on éprouve un sentiment, On l'ex -

*Suivrez* *Tempo.*

T  
pri - me tout franche - ment et sans u - ser de strata - gé - ne, Ou

T  
dit simplement je vous ai - me! oui, je vous ai -

*Suivez.*

*Suivez.*

T  
- me!  
RAFAËL.

All<sup>to</sup> sans vitesse. (♩ = 84)

E-trange aven - tu - re! Ja mais, je le

R  
ju - re, on neme fit si brusque avec si brusque a - ven.

R  
Fil - le sin - gu - liè - re! Est - el - le sin - cè - re, Ou son amour est -

T A quoi sert ma  
R - il un jen est - il un jen? *Animez un peu.* Étrange ayeu

T har - di - es - se, a - lors qu'une autre  
R - ture étrange ayeu - tu - re! jamais, je b

T a sa foi? ca - chous lui bien - ma tris -  
F ju - re jamais je le ju - re, on ne me fit si brusque a -

T - tes - se; son a - mour n'est pas pour  
R - yeu est - el - le sin - cé -



T  
moi!

R  
- re, ou son a-mour est-il un jeu, ou son a-mour est-il un

T  
ca - chons - lui bien ma tris -

R  
jeu? fil - le singu - liè - re! est - el - le sin -

T  
- tes - se; son a - mour n'est pas pour

R  
- cè - re, ou son a - mour est - il un jeu, ou

T  
moi, son a - mour n'est pas pour moi, n'est

R  
son a - mour est - il un jeu?

*Suivez.*

*f* *p*

T pas pour moi, son a - mour

R é - trange a - ven - tu - re! ja mais je le ju - re,

*p* Tempo.

T n'est pas pour moi non,

R ou me fit si brusque a - ven si brusque a - ven. fil le singu -

T son a - mour

R - lie - re! est - el - le sin - ce - re, ou son amour est

T n'est pas pour moi! a quoi sert ma

R - il un jeu est - il un jeu? *Animez un peu.* é - trange a - ven -

T  
 bar - di - es - se, a - lors qu'une autre  
 R  
 tu - re é - trange aven - tu - re! ja - mais je le

T  
 a sa foi? ca - chons - lui bien  
 R  
 ju - re ja - mais je le ju - re, on ne me

T  
 ma tris - tes - se; son a - mour n'est pas pour  
 R  
 fit si brusque a - veu. est - el - le sin ce -

T  
 moi  
 R  
 - re, ou son a - mour est - il un jeu, ou son a - mour est - il un

T ca - chous lui bien ma tris -  
 R jeu? fil - le singu - liè - re, est - el - le sin -

T - tes - se; son a - mour n'est pas pour  
 R - ce - re, ou son a - mour est - il un jeu, ou

T moi, son a - mour n'est pas pour moi, n'est  
 R son a - mour est - il un jeu?

T pas pour moi, son a - mour n'est pas pour  
 R non son a - mour n'est pas un jeu, n'est pas un

*p* *Tres aimé.*

T  
moi, — son a — moue n'est pas pour moi, —

R  
jen non son amour n'est pas un jeu, n'est pas un jeu, —

T  
n'est — pas pour moi!

R  
n'est — pas un jeu!

117



S  
- pirs ni chan\_sons, bonheur sou\_pirs ni chan\_sons.

T  
- pirs ni chan\_sons, bonheur sou\_pirs ni chan\_sons. rien ne peut laisser de

B  
- pirs ni chan\_sons, bonheur sou\_pirs ni chan\_sons. rien ne peut laisser de

S  
rien ne peut laisser de tra\_ \_ ce, bonheur sou\_pirs ni chan\_

T  
tra\_ ce rien ne peut laisser de tra\_ \_ ce, bonheur sou\_pirs ni chan\_

B  
tra\_ ce rien ne peut laisser de tra\_ \_ ce, bonheur sou\_pirs ni chan\_

S  
\_ sons —

T  
\_ sons — tout pas — se — tout pas — se —

B  
\_ sons la la la la la la la la la la la la

## FILOMÈLE.

*mf* >  
 au sou\_ffe du temps tout cè\_de tout i\_ci bas se suc\_cède\_de

## MANFREDI et LOREDANO.

*p* >  
 la la la la la la la la la la la la la la la la la

## BEMRO.

*p* >  
 la la la la la la la la la la la la la la la la la

## GRITTI et ZENO.

*p* >  
 la la la la la la la la la la la la la la la la la

les fruits succèdent aux fleurs l'à\_ge mûr suit la jeunesse le regret suit

>  
 la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

>  
 la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

>  
 la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la sa\_ges\_se le ri\_re suc\_cède aux pleurs le ri\_re succède aux

>  
 la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

>  
 la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

>  
 la la la la la la la la la la la la la la la la la la la



F  
pleurs.

M. L.  
la

B.  
la

G. Z.  
la

S  
ah! ah! ah! ah! a-len-tour de nous tout passe, et nous-  
la la la la la la a-len-tour de nous tout passe, et nous-  
T  
la la la la la la a-len-tour de nous tout passe, et nous-  
ah! ah! ah! ah! a-len-tour de nous tout passe, et nous-  
B.  
ah! ah! ah! la la la la la la

S  
mêmes nous passons; rien ne peut laisser de trace bonheur sou-pirs ni chan-  
T  
mêmes nous passons; rien ne peut laisser de trace bonheur sou-pirs ni chan-  
B.  
la la la la la la la bonheur sou-pirs ni chan-

S  
sons, bonheur sou\_pirs ni chan\_sons.

T  
sons, bonheur sou\_pirs ni chan\_sons. rien ne peut laisser de tra\_ce rien ne

B  
sons, bonheur sou\_pirs ni chan\_sons. rien ne peut laisser de tra\_ce rien ne

S  
peut laisser de tra - - ce, bonheur sou\_pirs ni chan\_sons — tout

T  
peut laisser de tra - - ce, bonheur sou\_pirs ni chan\_sons — tout

B  
peut laisser de tra - - ce, bonheur sou\_pirs ni chan\_sons la la

S  
pas - se - tout pas - se.

T  
pas - se - tout pas - se.

B  
la la la la la la la la la la la la la la la la

FINAL.

Allegretto. (En parle.)

PIANO. *fp* *Très soutenu.*

TOPAZE. Récit.

Leur rire a reten - ti jusqu'au fond de mon

*f > p*

T  
 com! Rage impuis\_sante!... honte et dou\_leur! Mon â\_me re\_vol\_

*Allo mod<sup>to</sup>*

T  
 té\_e S'indig\_ue, mais en vain Et lui, sans regrets, m'a quit\_

*Cresc.*

*f*

*p*

T  
 té\_e!... Ah! comme il m'a trai\_té\_e! Pour moi que froid dédain

*mf*

T  
 Larghetto cantabile (♩ = 84)

*Espressivo*

*f*

A

T  
 dien rêves d'amour rêves d'a\_mour Doux char\_me de ma\_ tris\_te

vi - e! Il faut que sans re - tour que sans re -

- tour Mon cœur se taisait et vous on - bli - e Quand je voyais du sort s'a -

- doucir la rigueur, Quand j'allais tou - cher au bonheur Quand j'allais toucher au bon -

- heur, Toute es - pérance m'est ra - vi - e!... A - dien rêves d'a -

- mour rêves d'a - mour Doux charme de ma tris - te vi - e! Il

faut — que sans re\_tour, — que sans re\_tour Mon cœur se taise et vous ou-

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half note 'faut' followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

-bli — e! A — dieu — chers souve\_nirs toute espé\_ran\_ee m'est ra-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note '-bli' followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal textures.

vi — e: A — dieu — chers souvenirs toute espérance m'est ra-

*Suite:*

The third system includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note 'vi' followed by eighth notes. The piano accompaniment features a more complex texture with sixteenth notes in the right hand. A dynamic marking of *f* (forte) is present, followed by a hairpin and a *p* (piano) marking.

Var

vi — e.

The fourth system is a variation (Var) of the previous system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is simpler, with a half note 'vi' followed by a few notes. The piano accompaniment is more intricate, with sixteenth-note patterns in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present.

Récit.

All<sup>o</sup> deciso. (♩ = 136.) Mais cessons de nous affli - ger...

On ne répare rien par de stériles larmes!... Em - plo - yons de meilleures

ar - mes, Et comme - çons et comme

- çons par nous ven - ger!

All<sup>mo</sup> deciso (♩ = 96)

*p*

*Cresc.*

*ff*

The musical score is arranged in six systems, each with two staves (treble and bass clef). The tempo is marked 'All<sup>mo</sup> deciso' with a quarter note equal to 96 beats per minute. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The bass line consists of a steady eighth-note pattern. The treble line features chords and melodic fragments, including a prominent eighth-note run in the fifth system. The dynamics progress from piano to *Cresc.* and finally to fortissimo (*ff*) in the fifth system. The score concludes with a final chord in the sixth system.



CHOEUR (Le BOHEMIEN).

Ténors. FRITELLINO avec les 1<sup>ers</sup>

Basses. FRANCATRIPPA avec les 1<sup>ers</sup>

*mf* Qu'arri\_ve-t-il? que nous veu

*mf* Qu'arri\_ve-t-il?

*ff* *mf*

T

B

tu? qu'arri\_ve-t-il? que nous veu - tu? cha\_cun de

que nous veu tu qu'arri\_ve-t-il? que nous veu - tu?

*f* *mf*

T

B

nous est acou\_ru, cha\_cun de nous est acou\_ru.

cha\_cun de nous est acou\_ru cha\_cun de nous est acou\_ru.

*mf* *f* *s*

T  
 -ru, Tu le vois, à ta voix.

B  
 -ru, tu le vois, à ta voix.

*f* *ff*

T  
 tes su-jets, tes amis, tes su-jets,

B  
 tes su-jets, tes a mis, tes su-jets,

*p*

T  
 tes a\_mis, en tout temps sont soumis, sont sou\_mis

B  
 tes a\_mis, en tout temps sont soumis, sont sou\_mis

*ff*

T *mf* qu'arri\_ve-t-il que nous veux - tu *f* qu'arri\_ve

B *mf* qu'arri\_ve-t-il que nous veux tu qu'arri\_ve *f*

T -t-il que nous veux - tu? *mf* cha\_cun de nous est ac\_cou

B -t-il que nous veux - tu? *mf* cha\_cun de nous

T *f* \_ru, cha\_cun de nous est ac\_cou - ru et *ff* ton si *p*

B *f* est accou\_ru cha\_cun de nous est ac\_cou - ru et *ff* ton si *p*

*Stacc.*

T  
- gual, et ton si - gual est en - ten - du qu'arri - ve - t - il

B  
- gual, et ton si - gual est en - ten - du qu'arri - ve -

T  
que nous veux - tu? Cui - ton si -

B  
- t - il? que nous veux - tu? Cui - ton si -

T  
- gual, oui, ton si - gual est en - ten - du qu'arri - ve - t - il?

B  
- gual, oui, ton si - gual est en - ten - du qu'arri - ve -

T  
que nous veux-tu? Oui — ton si-gnal, oui, ton si-

B  
-t-il? que nous veux-tu? Oui — ton si-gnal, oui, ton si-

*ff*

T  
-gnal est en - ten - du. qu'ar-ri-ve-t-il? que nous veux

B  
-gnal est en - ten - du. qu'ar-ri-ve-t-il? que nous veux

T  
-tu? que nous veux - tu?

B  
-tu? que nous veux - tu?

## TOPAZE.

All<sup>o</sup> vivace. (♩ = 144) Je veux des toi-let - tes bril -

lan - tes, Des pa - ru - res é - tin - ce -

lan - tes, Car ce soir je vais au

bal Chez le sei - gneur An - ni -

T  
- bal

T  
*mf* Quoi! ce soir tu vas au

B  
*mf* Quoi! ce soir tu vas au

*Cresc.*

*mf*

T  
bal Chez le sei\_gneur An - ni -

B  
bal Chez le sei\_gneur An - ni -

TOPAZE.

Ré\_pon\_dez tous: ê - tes vous

T  
- bal?

B  
- bal?

*Dim.*

*p*

T  
prêts à me ser - vir dans mes pro -

The first system of the score consists of a vocal line (T) and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "prêts à me ser - vir dans mes pro -". The piano accompaniment is written for both the right and left hands, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

T  
-jets?

T  
*ff*  
nous sommes prêts!...

B  
*ff*  
nous sommes prêts!...

The second system of the score features three parts: a vocal line (T) with the lyric "-jets?", a vocal line (T) with the lyric "nous sommes prêts!..." marked *ff*, and a vocal line (B) with the lyric "nous sommes prêts!..." also marked *ff*. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, marked *ff*.

The third system of the score shows the piano accompaniment for the vocal lines above. It continues with the same rhythmic pattern and chordal structure, ending with a double bar line and a 3/4 time signature.

TOPAZE

All<sup>to</sup> maestoso. (♩ = 112)

Je suis rei - ne de Bo -

The fourth system of the score is titled "TOPAZE" and is marked "All<sup>to</sup> maestoso. (♩ = 112)". It features a vocal line (T) with the lyric "Je suis rei - ne de Bo -" and piano accompaniment. The piano accompaniment is more complex, with a prominent eighth-note pattern in the right hand and chords in the left hand.



T *h* - *m*e!.. Sur mon front brille un di - a - *d*e - *m*e!.. Je suis

T Rei - ne de Bo - *h*è - *m*e!.. De ce - *l*i qui m'ose ou -

T - ger Je - sais tou - jours me ven - ger.

T Hum - ble tant que le jour du - re, La nuit, changeant de fi - gu - re,

T Mes pa - ro - les sont des lois, mes pa - ro - les sont des lois — un peuple a -

-git a ma voix! ah! Je suis  
*tr tr tr tr*  
*Cresc. ff*

Rei - - ne de Bo - hê - me! sur mon front brille un di - a -  
*f*

-dê - - me!... et de qui ose ou - tra - ger  
*tr*

je sau - rai bien me ven - ger, je sau - rai bien, je sau - rai  
*f*

bien, oui, me  
*ff p*

T  
ven - - ger.

T  
To - paze, à toi nos bras.. ordonne

B  
To - paze, à toi nos bras.. ordonne

*ff*

T  
plus

T  
et tu ver - ras!.. mais quel est ton pro - jet?

B  
et tu ver - ras!.. mais quel est ton pro - jet?

*p*

T  
tard vous le sau - rez: en at - ten - dant, o - bé - is -

T *sez!... o-bé-is - sez!...*

T *ff nous le sau - rons... o - bé - is -*

B *ff nous le sau - rons... o - bé - is -*

T *je suis*

T *- sons! nous le sau - rons... o - hé - is - sons!*

B *- sons! nous le sau - rons... o - bé - is - sons!*

T *Rei - - ne de Bo - hê - me!.. sur mon front brille un di - a -*

T *p Elle est Rei - ne de Bo - hê - me!.. sur son front brille un*

B *p Elle est Rei - ne de Bo - hê - me!.. sur son front brille un*

T *de - mè... je suis Rei - ne de Bo - hè - mè! de ce -*  
 T *di - a - mè... elle est Rei - ne de Bo - hè - mè!*  
 B *di - a - mè... elle est Rei - ne de Bo - hè - mè!*

T *lui qui n'ose outra - ger je - sais tou - jours me ven -*  
 T *de qui l'ose outra - ger el - le sait se ven -*  
 R *de qui l'ose outra - ger el - le sait se ven -*

T *-ger. Hum - ble tant que le jour du - re,*  
 T *-ger, oui! La nuit chen -*  
 B *-ger, oui!*

T  
la nuit, chan-geant de fi-gu-re, mes pa-ro-les sont des

T  
-geant de fi-gu-re, ses pa-

B  
*p.* humble tant que le jour du-re, ses pa-

T  
lois, mes pa-ro-les sont des lois, un peuple a

T  
-ro-les sont des lois, un peu-ple a-git, oui,

B  
-ro-les sont toujours des lois sont, des lois, un peu-ple a-git, oui,

T  
-git à ma voix. ah!

T  
un peuple a-git à sa voix. *ff* oui!

B  
un peuple a-git à sa voix. *ff* oui!

*Cresc.* *ff*

T  
je suis

T  
Rei - - - ne de Bo - hê - - mel... sur mon  
est Rei - ne de Bo - hê - mel...  
est Rei - ne de Bo - hê - mel...

T  
front brille un di - a - dè - me!... et de qui n'ose outra -  
sur son front brille un di - a - dè - me, oui!  
sur son front brille un di - a - dè - me, oui!

T -ger je sau-rai bien me ven-ger. je sau-rai  
T et de qui l'ose ou-tra-ger et le sau-ra se ven-  
B et de qui l'ose ou-tra-ger et le sau-ra se ven-

The first system of the musical score features three staves. The top staff is a vocal line for Tenor (T) with lyrics: "-ger je sau-rai bien me ven-ger. je sau-rai". The middle staff is a vocal line for Tenor (T) with lyrics: "et de qui l'ose ou-tra-ger et le sau-ra se ven-". The bottom staff is a vocal line for Bass (B) with lyrics: "et de qui l'ose ou-tra-ger et le sau-ra se ven-". Below these is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines.

T bien, je sau-rai bien  
T -ger, se ven-ger,  
B -ger, se ven-ger,

The second system continues the musical score. The vocal lines for Tenor (T) and Bass (B) are shown with lyrics: "bien, je sau-rai bien" and "-ger, se ven-ger," respectively. The piano accompaniment continues with chords and melodic lines, including a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

T qui se ven-  
T p oui se ven-  
B p oui se ven-

The third system of the musical score shows the vocal lines for Tenor (T) and Bass (B) with lyrics: "qui se ven-", "p oui se ven-", and "p oui se ven-". The piano accompaniment continues with chords and melodic lines, including a dynamic marking of *ff* (fortissimo).



A single musical staff with a treble clef, containing a few notes and rests.

per.

A musical staff with a treble clef, featuring a fermata over a note, followed by several notes.

per.

A musical staff with a treble clef, featuring a fermata over a note, followed by several notes.

per.

A musical staff with a treble clef, featuring a fermata over a note, followed by several notes.

A musical staff with a treble clef, containing several notes and rests.

*Soutenu.*

A musical staff with a treble clef, containing several notes and rests.

A musical staff with a treble clef, containing several notes and rests.

N° 8.

INTRODUCTION.

All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> maestoso. (♩ = 66)

PIANO.

First system of piano introduction. Treble and bass staves with chords and moving lines. Dynamics: *ff*.

Second system of piano introduction. Treble and bass staves with chords and moving lines.

Third system of piano introduction. Treble and bass staves with chords and moving lines. Dynamics: *p*, *Cresc.*

Fourth system of piano introduction. Treble and bass staves with chords and moving lines. Dynamics: *poco.*, *f*

CHOEUR.

Vocal lines for the chorus. Soprano, Tenors, and Basses. Lyrics: "La la la la la la la la la la la". Dynamics: *ff*.

Piano accompaniment for the chorus. Treble and bass staves with chords and moving lines. Dynamics: *ff*.

S  
la la la la la la la la la la la la la la la la

T  
la la la la la la la la la la la la la la la la

B  
la la la la la la la la la la la la la la la la

S  
la la la la la la la la la la la la la la la la *ff*

T  
la la la la la la la la la la la la la la la la *ff*

B  
la la la la la la la la la la la la la la la la *ff*

S  
la la la la la la la la la la la la la la la la

T  
la la la la la la la la la la la la la la la la

B  
la la la la la la la la la la la la la la la la

S  
T  
B

la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la la la

S  
T  
B

la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la la la

S  
T  
B

la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la la la la la la



S  
T  
B

la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la

S  
T  
B

la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la

S  
T  
B

la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la

S  
T  
B

la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la

Detailed description: This system contains the vocal staves for Soprano (S), Tenor (T), and Bass (B), along with the piano accompaniment. The vocal parts consist of a series of 'la' syllables. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

S  
T  
B

la la la la la la la la

la la la la la la la la

la la la la la la la la

Detailed description: This system continues the vocal and piano accompaniment. The vocal parts have some notes with longer durations, indicated by horizontal lines above the notes. The piano accompaniment continues with its established rhythmic pattern.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the second system, featuring a consistent eighth-note melody in the right hand and supporting chords in the left hand.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the third system, ending with a double bar line. The piano part concludes with a few final chords and notes.

8<sup>va</sup> Basso

Si quelqu'un voulait  
me remettre sur la voie...

### AIR DE BALLET.

*Pendant le dialogue.*

Allo mod<sup>to</sup> semplice (♩ = 116)

PIANO. *p*

*tr*



First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a key signature of one flat (B-flat). The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a trill (tr) in the third measure. The lower staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The upper staff has a melodic line with eighth notes and some sixteenth-note passages. The lower staff continues with a steady eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The upper staff shows a melodic line with some slurs and eighth notes. The lower staff maintains the eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The upper staff features a melodic line with eighth notes and a sixteenth-note run. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with eighth notes and a trill (tr) in the second measure. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. The upper staff has a melodic line with eighth notes and a trill (tr) in the second measure. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment. The system concludes with a double bar line.

## COUPLET du RIRE.

TOPAZE.

All<sup>to</sup> mod<sup>to</sup> (♩ = 76)

Quoi! vraiment!

PIANO.

*f* *Dim.* *p*

Vous vous connaissez?. Je crois ma présence indis - crè - te;

Les tiers sont souvent dé-pla - cés, et je vous laisse en tête-à - tè -

-te en tête-à - tè - te.

Hi - er près San Gar-

- lo, dans sa bar-que joy-eu - se U - ne dame passait, triom-

- phau - te - ri - en - se A son ri - re le ciel ré - servait un é -

- cho, A son ri - re le ciel réservait un é - cho ha! ha! ha! ha!

*Bient.*

on l'a dit, on le re - di - ra, ha! ha! ha! ha! on l'a dit,

on le re-di - ra, ri - ra bien ce lui - là qui le der -

mer - ri - ra, ri - ra bien ce lui - là qui le der -

mer - ri - ra ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!

*Riant.*

ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!

*Suivent.*

*f* *p*

*(Plusôt ri que chanté)*

ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!

*Animo*

*f*

Restez!... restez donc!...

COUplet du RIRE.

RAFAËL.

All<sup>mo</sup> moderato.

PIANO.

*f* *Dim.* *p*

Quoi! vrai-

-ment! vous vous épou-sez?.. Je crois ma présence indis-crè-

-te; Les tiers sont souvent dé-pla-cés, et je vous laisse en tête-à-

-tè - te en tête-à - tè - te. Hi

- er — j'ai mé-con - nu — le cœur simple et fi-

- de — le De cel — le qui m'a\_vait voué tout —

son a - mour; Je l'ai per - due, hé - las! Je l'ai per-

- due, hélas! peut - è - tre sans re - tour, mon er - reur m'a sé - paré

d'el - le Mais pourquoi de regrets fâ - cheux

*Dim.*

At-trister i-ci les heu - reux? Mais pourquoi de regrets fâ -

*Suivez*

cheux At-trister i-ci les heu - reux? ha! ha! ha! ha! on l'a dit

*Tempo.*

*f* *p*

on le redi - ra ha! ha! ha! ha! on l'a dit on le redi -

ra ri-ra bien ce-lui - là qui le der- nier — ri - ra

ri-ra bien ce-lui là qui le der- nier — ri ra ha! ha! ha! ha!

ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!

*Suivez.*  
*f* *p*

(Plutôt ri-que chanté)  
ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!

*f* *Animé.*



DUO.

ANGÉRAL..

All<sup>o</sup> And<sup>te</sup> mosso. (♩ = 66)

PIANO.

*f* *p*

Ré-voquez cet ar-

-rèt ou re-doutez, cru-el le, les sui-tes de mon dés-

*Cresc.*

-poir, les sui-tes de mon dés-es-poir! in-hu-mai-ne, crai-

*Cresc.*

*Animez un peu.*

-guez qu'à ma douleur mor-tel le je ne succombe dès ce

*Animez un peu.*

*Poco più lento.*

soir — je ne succombe dès ce soir — vers moi tournez dès

*Poco più lento.*

yeux plus doux; vo - yez à vos genoux, un coupable qui s'humili - e;

vers moi tournez les yeux plus doux; ah! pardonnez à une fo - li - e,

*Animez.*

vo - yez vo - yez: je tombe à vos ge - noux! je tom - be, je

*Animez.* *Cresc.* *f* *Pim.*

FILOMÈLE.

Je vous l'ai dit, non, non, non,  
 tombe à vos ge-noux!

*p*

non... n'exigez pas votre par-don n'exigez pas votre pardon!  
 ah! malgré

*Plus vite.*

vous votre cœur s'é-ment: laissez lui fai-re tout ce qu'il veut, laissez-lui

fai-re ce qu'il veut laissez lui fai-re ce qu'il veut vers moi tournez vos

*Poco rit.* *1<sup>o</sup> Tempo.*

F je vous l'ai dit non point

A yeux si doux voyez à vos genoux un coupable qui s'humili-

F — de pardon je vous l'ai dit je vous l'ai dit non, non, non,

A — li — e; vers moi tournez vos yeux si doux

F non... point de pardon ja-mais! ja-mais!

A ah! pardonnez à ma folie voyez voyez je

*Animez.*

F je vous l'ai dit non! non! —

A tombe à vos ge - noux je tom - be je tombe à —

*Cresc.* *f* *Dim.* *f* *Dim.*

F non non n'exigez pas vo - tre pardon non non n'exigez

A vos ge - noux! je suis à vos ge - noux je

*p*

F pas vo - tre pardon non non n'exigez pas vo - tre par - don! —

A suis à vos ge - noux à vos ge - noux! —

*Cresc.* *f* *Dim.*



F  
plus!

A

Pour moi quelle con - que - te d'hon - neur j'en perds la té - te j'ai  
*All<sup>to</sup> brioso. (♩ = 416)*  
 p

A

*Poco rit.*

su - tou - cher son cœur j'ai su - tou - cher son cœur son a - ven le pro -

Suivez  
 Tempo.

A

- e - la - me je règne sur son â - me de tous je suis vainqueur de tous je

A

suis vainqueur el - le se - ra ma femme car je suis son vain - queur!

Suivez  
 ff  
 ff

## FILOMELE (à part)

tout dans cette fé - te que trouble et m'inqui - è - te et je vais prudem -

- ment m'é - loi - guer à l'ins - tant oui je vais prudem -

- ment m'éloi - guer à l'ins - tant j'é -

Pour moi quel le cou - què - te d'ou -

- chappe à son en - què - te il garde il gar - de

- neun j'en perds la tête - te j'ai su tou - cher son cœur j'ai



*Poco rit.* *Tempo.*

F  
son er - reur j'ai peur de cet - te fem - me qui

A  
su - tou - cher son cœur son à - ven le pro - cla - me je

*Poco rit.* *Tempo.*

F  
sait lire en mon â - me et mal - gré moi vrai - ment j'ai

A  
rè - gne sur son â - me de tous je suis vain - queur de tous je

F  
peur, mais ——— o bon - heur! il garde son er -

A  
suis vain - queur et — le se ra ma fem - me car je suis son vain -

*Suivez.* *fp* *ff*

*Animez.*

F  
-reur! oui je craigns cet te fem-me qui sait

A  
-queur! ce re-gard qui m'en-flamme est l'a-

*f Animez*

F  
lire en mon coeur, mais o bon-heur!

A  
-veu de son coeur, ce re-gard qui m'en-flamme

*ff* *p*

F  
il gar-de son er-reur oui je

A  
est l'a-veu est l'a-veu de son coeur ce re-

*Cresc.* *f*

F  
crains cet - te fem - me qui sait lire en mon cœur

A  
\_gard qui m'en - flamme est l'a - ven de son cœur

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for the Soprano (F), with lyrics "crains cet - te fem - me qui sait lire en mon cœur". The middle staff is the vocal line for the Alto (A), with lyrics "\_gard qui m'en - flamme est l'a - ven de son cœur". The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a complex texture with many beamed sixteenth notes in both hands. A dynamic marking of *ff* is present at the end of the system.

F  
mais - - - - - ô hon - neur! il

A  
ce re - gard qui m'en - flamme est l'a -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for the Soprano (F), with lyrics "mais - - - - - ô hon - neur! il". The middle staff is the vocal line for the Alto (A), with lyrics "ce re - gard qui m'en - flamme est l'a -". The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a complex texture with many beamed sixteenth notes in both hands. A dynamic marking of *p* is present at the beginning of the system.

F  
gar - de son er - reur oui voi - la moi vain -

A  
\_veu c'est l'a - ven de son cœur oui je suis son vain -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for the Soprano (F), with lyrics "gar - de son er - reur oui voi - la moi vain -". The middle staff is the vocal line for the Alto (A), with lyrics "\_veu c'est l'a - ven de son cœur oui je suis son vain -". The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a complex texture with many beamed sixteenth notes in both hands. A dynamic marking of *Cresc.* is present at the beginning of the system.

*Poco rit.*

F  
-queur oui voi - là mon vain - queur voi - là voi - là

A  
-queur oui je suis son vain - queur voi - là voi - là

*Poco rit.*

*ff*

F  
mon — vain — queur!

A  
son — vain — queur!

*ff*

SEPTUOR.

PIANO.

All<sup>mo</sup> mod<sup>to</sup> (♩ = 104)

MANFREDI DE LOREDANO.

Il faut messieurs

CRITTI.

Il faut mes-

ZENO.

Il faut mes-

Il faut mes-

*Poco più lento*

M. L.

il faut s'enten\_dre nous ne pouvons toujours préten\_dre

\_sieurs il faut s'en\_ten\_dre nous ne pouvons toujours pré-

\_sieurs il faut s'en\_ten\_dre nous ne pouvons toujours pré-

\_sieurs il faut s'en\_ten\_dre nous ne pouvons toujours pré-

Musical score system 1. It features a vocal line (V) and three piano accompaniment staves (P, G, Z). The lyrics are: "nous ne pouvons toujours préten - dre tous les six à la même - ten - dre non tous les six à la même main". The piano accompaniment consists of rhythmic patterns in the right hand and chords in the left hand.

Musical score system 2. It features a vocal line (V) and three piano accompaniment staves (P, G, Z). The lyrics are: "main ce-ci doit a\_voir u\_ne fin. ce-ci doit a\_voir u\_ne fin u\_ne fin. ce-ci doit a\_voir u\_ne fin u\_ne fin. ce-ci doit a\_voir u\_ne fin u\_ne fin." The piano accompaniment includes a *f* (forte) dynamic marking. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

RAFAËL.

Il faut messieurs — il faut s'entendre Vous ne pouvez — toujours prétendre

R Vous ne pouvez toujours pré-ten - dre Tous les six à la même

R main — Ceci doit avoir une fin

ANNIBAL.

Pourquoi messieurs pourquoi en

A - ten - dre? — A la fois l'on peut bien préten - dre tous les six à la même

A

main Tous les six à la même main Seulement, vous sa-vez la

*f*

*Animez un peu.*

1.

Comment fi - ni - ra la par - ti - e?

fin Oh! la plai -

MANFREDI et LOREDANO.

*Animez un peu.*

*p*

Ce-ci doit a-voir u - ne fin!

*p*

*Cresc.*

R

Ce - ci doit a - voir u - ne

san - te sym - pa - thi - et

*Cresc.*

*Cresc.*

44

Ce - ci doit a - voir u - ne

Ce - ci doit a - voir u - ne fin

*p*

GRITTI et ZENO.

*p*

Ce - ci doit a - voir u - ne fin

*p*

*Cresc.*



R  
fin Ce-ci doit a-voir u-ne fin Ce-ci doit a-voir u-ne fin

A  
*Cresc.* *f*

M.L.  
fin Ce-ci doit a-voir u-ne fin Ce-ci doit a-voir u-ne fin

B  
*Cresc.* *f*

G.Z.  
*Cresc.* *f*

Ce-ci doit a-voir u-ne fin Ce-ci doit a-voir u-ne fin

Ce-ci doit a-voir u-ne fin Ce-ci doit a-voir u-ne fin

*ff*

R  
Oui! il faut messieurs — il faut s'en-ten-dre

A  
*mf*  
oui! Pour-quoi mes-sieurs — pour quoi s'en-

M.L.  
*mf*  
oui! Il faut messieurs — il faut s'en-ten-dre

B  
*mf*  
oui! Il faut mes-sieurs — il faut s'en-

G.Z.  
*mf*  
oui! Il faut mes-sieurs — il faut s'en-

*mf*  
1<sup>o</sup> Tempo.

R Vous ne pou\_vez tou\_jours pré\_ten\_dre

A - ten\_dre? On peut tou\_jours on peut pré-

M L nous ne pou\_vous tou\_jours pré\_ten\_dre

P - ten\_dre Nous ne pou\_vous tou\_jours pré-

S Z - ten\_dre Nous ne pou\_vous tou\_jours pré-

R Vous ne pou\_vez tou\_jours pré\_ten\_dre

A - ten\_dre Oui tous les six à la mè\_me

M L Nous ne pou\_vous tou\_jours pré\_ten\_dre

B - ten\_dre Oui tous les six à la mè\_me

G Z ten\_dre Oui tous les six à la mè\_me

R  
Tous les six à la mè-me main

A  
main Ce se-ra tou-jours mè-me

M.L.  
Tous les six à la mè-me main

B  
main Ce-ci doit a-voir u-ne

G.Z.  
main Ce-ci doit a-voir u-ne

R  
Ce-ci doit a-voir u-ne fin! messieurs

A  
fin mè-me fin!

M.L.  
Ce-ci doit a-voir u-ne fin!

B  
fin u-ne fin!

G.Z.  
fin u-ne fin!

R De li - nir l'en - tre - tien N'exis - te - t - il au - cun moy - en?

MANFREDI.

Je crois —

R Fort bien! Voy\_ons ce mo\_yen!

A Fort bien Fort bien! Voy\_ons ce mo\_yen!

M — que je tiens le moy - en

L Fort bien! Voy\_ons ce mo\_yen!

B Fort bien fort bien! Voy\_ons ce mo\_yen!

SZ Fort bien fort bien! Voy\_ons ce mo\_yen!

MANFREDI.

Que portait Lé - o - no - re Ce soir a son cor - set?

RAFAËL.

BEMBO. Ah

Ah! je levois en - co - re Un tout pe - tit bou - quet!

R. ça quel inté - rêt Prennent-ils donc à ce bouquet?

MANFREDI.

Chacun sait, je sup -

*fp*

L. - po - se, Comme il se compo - sait? Dans le centre, me ro - se

BEMBO.

Et près d'elle, un œil - let

GRITTI.

Puis une scabi - eu - se

LOREDANO.

ZENO. Puis u-ne tu-bé-reu-se  
Une fleur d'aubé-pin...

RAFAËL.

ANNIBAL. Qu'en voulez vous con-clure, en  
Et puis un frais jas-min...

R

-lin<sup>2</sup>  
MANFREDI.

Supposons, si vous plaît, que du petit bou-quet Lé-o-  
-nora a distrai-t Une fleur, u-ne fleur ga-ge bien doux, En fa-

M

-nora a distrai-t Une fleur, u-ne fleur ga-ge bien doux, En fa-

RAFAËL.

Une fleur, dites vous!

veur de l'un de nous! Ce lui qui la pos-

*Cresc.* *p*

-sè - de Ce - lui qui la pos - sè - de peut, je pense, à bon

droit è - tre considé - ré com - me le préfé - ré.

A cet ar-

A cet ar-

A cet ar-

A cet ar-

*mf*

*mf*

ANNIBAL.



Bah! que prouve nue fleur?

L  
\_rèt chacun de nous ac \_ cè \_ de

B  
\_rèt chacun de nous ac \_ cè \_ de.

G  
\_rèt chacun de nous ac \_ cè \_ le.

Z  
\_rèt chacun de nous ac \_ cè \_ de.

RAFAËL.

C'est un gage ba \_ nal que ne suit pas le cœur

MANFREDI.

Et bien, mes -

\_ siens, qui donc ainsi que moi Pent montrer u \_ ne fleur me



M fleur de ce bouquet?

L c'est moi! c'est moi!

B c'est moi! c'est moi! c'est moi!

G c'est moi! c'est moi!

Z c'est moi! c'est moi! c'est moi!

*Cresc.* *ff*

M moi! moi!

L toi! toi!

B moi! moi!

G toi! toi!

Z toi! toi!

*p*

RAFAEL

Ablyraiment, c'est charmant! La\_ven\_ture

*Cresc.* *p*

R est o\_ri-gi-na-le Le bouquet est complet Il ny manque pas un péta -

R le ..... Ablyraiment, c'est charmant! La\_ven\_ture est origi-  
ANNIBAI

Ablyraiment, c'est charmant! La\_ven\_ture est origina-le

R -na-le le bou-quet est com-plet Le bouquet est complet

A Le bouquet est complet Il ny manque pas un péta - le

R  
Ah!vrai\_ment, c'est charmant! La\_ven\_tu\_re est o-ri-gi-

A  
Ah!vrai\_ment, c'est charmant! La\_ven\_tu\_re est o-ri-gi-

M.L  
*p* Ah!vraiment, c'est charmant! La\_ven\_tu\_re est o-ri-gi-na-le

*p* Ah!vraiment, c'est charmant! La\_ven\_tu\_re est o-ri-gi-na-le

G.Z  
*p* Ah!vraiment, c'est charmant! La\_ven\_tu\_re est o-ri-gi-na-le

R  
-ua\_le Ah!vraiment c'est charmant Ah!vraiment c'est charmant c'est piquant

A  
-ua\_le Ah!vraiment c'est charmant Ah!vraiment c'est charmant c'est piquant

M.L  
Ah!vraiment c'est charmant c'est diver\_tissant c'est très pi-quant

B  
Ah!vraiment c'est charmant c'est diver\_tissant c'est très pi-quant

G.Z  
Ah!vraiment c'est chaemant c'est diver\_tissant c'est très pi-quant

BEMBO.

GRITTI.

m'avoir sacrifi - é

Je suis humili -

ZENO

O noir perfi - di - e

MANFREDI.

Je suis morti - fi - é

LOREDANO.

Cette femme est har - di - e

G

M

Je suis mor - ti - fi - é

Abvraiment c'est charmant

L

Cet - te femme est har - di - e

Abvraiment c'est charmant

B

Ma voir sa - cri - fi - é

Abvraiment c'est charmant

G

Je suis hu - mi - li - é

Abvraiment c'est charmant

Z

O noi - re per - fi - di - e

Abvraiment c'est charmant

M Ah! vraiment c'est charmant

L Ah! vraiment c'est charmant

B Ah! vraiment c'est charmant

G.Z Ah! vraiment c'est charmant

R Ah! vraiment, c'est charmant! La-ven-tu-re

A Ah! vraiment, c'est charmant! La-ven-tu-re

M.L Ah! vrai-ment, c'est char-mant! La-ven-

B Ah! vrai-ment, c'est char-mant! La-ven-

G.Z Ah! vrai-ment, c'est char-mant! La-ven-

R  
est o-ri-gi-na-le Le bouquet est com-plet Il n'y manque

A  
est o-ri-gi-na-le c'est

M L  
-tu-re est o-ri-gi-nale ah! C'est charmant c'est

B  
-tu-re est o-ri-gi-nale ah! C'est charmant c'est

G Z  
-tu-re est o-ri-gi-nale ah! C'est charmant c'est

R  
pas un pé-ta-le C'est char-

A  
a-mu-sant et pi-quant Il n'y manque pas un pé-ta-

M L  
a-mu-sant et pi-quant C'est char-

B  
a-mu-sant et pi-quant C'est char-

G Z  
a-mu-sant et pi-quant C'est char-

R  
 - mant ah!vraiment c'est charmant ah!vraiment c'est char - mant

A  
 le ah!vraiment c'est charmant ah!vraiment c'est char - mant

M. L.  
 - mant Je suis mort\_i-fi

B  
 - mant Je suis mort\_i-fi

G.Z.  
 - mant Je suis mort\_i-fi.  
 All<sup>o</sup> brioso. (♩ = 144)

*p*

R  
 ah!vraiment c'est charmant ah!vraiment c'est char -

A  
 ah!vraiment c'est charmant ah!vraiment c'est char -

M. L.  
 - é Je suis hu\_mi\_li - é

B  
 - é Je suis hu\_mi\_li - é

G.Z.  
 - é Je suis hu\_mi\_li - é

H *mant* *f* Ah! vrai -  
 A *map* *f* Ah! vrai -  
 M.L. *p* Je suis mor-ti-fi-é Je suis hu-mi-li-é *f* Ah! vrai -  
 B *p* Je suis mor-ti-fi-é Je suis hu-mi-li-é *f* Ah! vrai -  
 Z *p* Je suis mor-ti-fi-é Je suis hu-mi-li-é *f* Ah! vrai -

R *f* - ment c'est charmant ah! vraiment c'est charmant l'a - ven -  
 A - ment c'est charmant ah! vraiment c'est charmant  
 M.L. *f* - ment c'est charmant ah! vraiment c'est charmant l'a - ven -  
 B - ment c'est charmant ah! vraiment c'est charmant  
 GZ - ment c'est charmant ah! vraiment c'est charmant



R  
-ture est o-ri-gi-na - le ahlvrai.

A  
l'a - ven - tu est vraiment o-ri - gi - na - le ahlvrai.

M.L  
-ture est o-ri-gi - na - le ahlvrai.

P  
l'a - ven - ture est vraiment o-ri - gi - na - le ahlvrai.

G.Z  
l'a - ven - ture est vraiment o-ri - gi - na - le ahlvrai.

R  
-ment c'est charmant ahlvrai-ment c'est char-mant l'a - ven -

A  
-ment c'est charmant ahlvrai-ment c'est char-mant

M.L  
-ment c'est charmant ahlvrai-ment c'est char-mant l'a - ven -

B  
-ment c'est charmant ahlvrai-ment c'est char-mant

G.Z  
-ment c'est charmant ahlvrai-ment c'est char-mant

(Rit.)

R - ture est ori-gi-na - - - le ah! ah! ah!

A - ven - ture est vraiment ori-gi-na - - - le ah! ah! ah!

XL - ture est ori-gi-na - - - le

C - ven - ture est vraiment ori-gi-na - - - le

6Z - ven - ture est vraiment ori-gi-na - - - le

R ah! ah! ah! ah! ah! vraiment ah! vraiment c'est char-

A ah! ah! ah! ah! ah! vraiment ah! vraiment c'est char-

(Rit.)  
 XL ah! ah! ah! ah! ah! vraiment ah! vraiment c'est char-

B ah! ah! ah! ah! ah! vraiment ah! vraiment c'est char-

6Z ah! ah! ah! ah! ah! vraiment ah! vraiment c'est char-



R  
 - ment e'est char\_mant e'est char - mant  
 A  
 - ment e'est char\_mant e'est char - mant  
 M  
 - ment e'est char\_mant e'est char - mant  
 L  
 - ment e'est char\_mant e'est char - mant  
 R  
 - ment e'est char\_mant e'est char - mant  
 G  
 - ment e'est char\_mant e'est char - mant  
 Z  
 - ment e'est char\_mant e'est char - mant

*ff*

Où vent-elle en venir?

N° 12.

61

# CARNAVAL DE VENISE

VARIÉ.

All<sup>to</sup> mod<sup>to</sup> (♩ = 108)

PIANO.

*ff*

The piano introduction consists of two systems of music. The first system features a treble clef with a melodic line of eighth notes and a bass clef with a rhythmic accompaniment of chords. The second system continues the melody and accompaniment, with a dynamic marking of *p* (piano) in the second measure.

TOPAZE.

Ni-nette est jeune et

The first system of the vocal part shows the melody for the lyrics "Ni-nette est jeune et". The piano accompaniment is in the bass clef, providing harmonic support. Dynamic markings include *ff* and *p*.

bel - le Pour-quoi donc pleu-re - t-el - le?

The second system of the vocal part continues the melody for the lyrics "bel - le Pour-quoi donc pleu-re - t-el - le?". The piano accompaniment continues with chords and rhythmic patterns.

Qui cau-se son cha-grin? C'est qu'elle aime Pas-quin C'est

The third system of the vocal part concludes the lyrics "Qui cau-se son cha-grin? C'est qu'elle aime Pas-quin C'est". The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* (forte) in the final measure.

qu'elle ai - me Pas - quin Pas - quin est in - fi -

de - le, Que fait la jou - ven - cel - le

El - le veut mettre fin - A son cruel des - tin A

son cru - el des - tin Ni - nette

Ni - nette ah! mourir! quel - le fo - li - e!

Ou - blions plu - tôt ou blions plu - tôt - qui nous ou - bli - e -

The first system consists of a vocal line in treble clef and piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 6/8. The lyrics are "Ou - blions plu - tôt ou blions plu - tôt - qui nous ou - bli - e -".

Ni - nette Ni - nette pour - quoi mourir pour - quoi mourir

The second system continues the musical score. The vocal line has lyrics "Ni - nette Ni - nette pour - quoi mourir pour - quoi mourir". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the bass line.

D'un mal si fa - cile à gué - rir? d'un mal

The third system shows the vocal line with lyrics "D'un mal si fa - cile à gué - rir? d'un mal". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano).

d'un mal si fa - cile à gué - rir

The fourth system continues the vocal line with lyrics "d'un mal si fa - cile à gué - rir". The piano accompaniment maintains the eighth-note accompaniment.

d'un mal d'un mal si fa - cile à gué - rir?

The fifth system concludes the page with the vocal line lyrics "d'un mal d'un mal si fa - cile à gué - rir?". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* and ends with a double bar line and repeat sign. The key signature changes to one sharp (F#) and the time signature changes to 6/8.

Allegretto. (♩ = 80) Tiens re - gar - de

*p* *crusc.*

Tiens re - gar - de

*ff*

re - gar - de Ve - nise est tout en fêtes, Car voi-

*p*

-ci le car - na - val C'est le temps des con - quêtes; Plus de

A partir du ♮ le morceau peut être transposé d'un ton (en SOL.)



pleurs, et viens au bal — Pas-quin est in-fi-dèle! Il faut te régler sur

lui; — Prends Pas-quin pour mo-dèle, Et sois in-fi-dèle aus-

-si ah!

ah!

Les huit mesures placées entre les deux signes: # sont de Paganini.

System 1: Treble clef with a dense sixteenth-note arpeggiated texture. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and a melody of quarter notes in the right hand.

System 2: Similar to system 1, featuring a dense arpeggiated texture in the treble and a steady eighth-note accompaniment in the piano part.

System 3: Continuation of the arpeggiated texture and eighth-note accompaniment.

System 4: The piano part features a sharp sign (#) and dynamic markings *f* *ah!*, *ff*, and *pp*. The treble part has accents (>) over the notes. The piano accompaniment has long horizontal lines indicating sustained chords.

System 5: The piano part has dynamic markings *ff*, *pp*, and *f*. The treble part continues with the arpeggiated texture and accents. The piano accompaniment remains steady with eighth notes.

First system of musical notation. The top staff features a melodic line with dynamic markings *ff*, *pp*, *ff*, and *pp*. The bottom two staves (treble and bass clef) provide a piano accompaniment.

Second system of musical notation. The top staff includes the instruction *a piacere.* and the vocal exclamation *ah!*. The piano accompaniment continues in the lower staves.

Third system of musical notation, continuing the piano accompaniment with various rhythmic patterns in the treble and bass clefs.

Fourth system of musical notation. The top staff concludes with a fermata. The bottom two staves include the instruction *All<sup>o</sup> non troppo.* and a *p* dynamic marking.

Fifth system of musical notation, featuring a complex piano accompaniment with dense chordal textures in both the treble and bass clefs.

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef and contains a complex, ascending melodic line with many slurs and ties. The middle staff is in treble clef and contains a series of chords and single notes. The bottom staff is in bass clef and contains a series of chords and single notes.

The second system of musical notation consists of three staves. The top staff continues the complex melodic line from the first system. The middle and bottom staves continue the chordal accompaniment.

The third system of musical notation consists of three staves. The top staff continues the complex melodic line. The middle and bottom staves continue the chordal accompaniment.

The fourth system of musical notation consists of three staves. The top staff continues the complex melodic line. The middle and bottom staves continue the chordal accompaniment.

*Plus animé.*

First system of musical notation. It consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The music is in 3/4 time and features a key signature of two sharps (F# and C#). The top staff contains a complex melodic line with many sixteenth notes. The grand staff provides harmonic support with chords and bass lines.

*Plus animé.*

Second system of musical notation, continuing the piece. It features the same three-staff layout. The melodic line in the top staff includes trills, indicated by 'tr' above the notes. The accompaniment in the grand staff continues with rhythmic patterns and chordal textures.

Third system of musical notation. The top staff continues with melodic lines and trills. The grand staff accompaniment remains consistent in style, providing a steady harmonic foundation.

Fourth system of musical notation, the final system on the page. It concludes the piece with a final melodic flourish in the top staff and a corresponding bass line in the grand staff.

First system of musical notation, consisting of three staves (treble, middle, and bass clefs). The music features a complex texture with many beamed notes and slurs.

Second system of musical notation, consisting of three staves. It includes the instruction *Plus vite.* above the top staff and *ff* below the bottom staff. The music continues with dense, beamed passages.

Third system of musical notation, consisting of three staves. It features a *ff* dynamic marking and a *rit.* (ritardando) marking towards the end of the system.

Fourth system of musical notation, consisting of three staves. It includes a *rit.* marking above the top staff and a *ff* dynamic marking below the bottom staff. The music is highly rhythmic and dense.

Fifth system of musical notation, consisting of three staves. This system concludes the piece with a final cadence and a double bar line.

FINAL.

Andante. ( $\text{♩} = 54$ )

PIANO.

Marcato.

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The first system includes the tempo marking 'Andante. (♩ = 54)' and the dynamic marking 'p'. The second system includes the marking 'Marcato.'. The score features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The piece concludes with a double bar line and a repeat sign (∞) in the final system.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Second system of musical notation, including dynamic markings such as *p* and *f*, and a *oo* symbol.

Third system of musical notation, including dynamic markings such as *p*, *f*, and *p/*.

Fourth system of musical notation, including dynamic markings such as *p*, *f*, and *p/*.

Fifth system of musical notation, including dynamic markings such as *f*, *p*, and the instruction *Marcato*.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Seventh system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.



Sopranos. (Grand cri) *fff*

Ténors. (Grand cri) *fff* ha! ha!

Basses. (Grand cri) *fff* ha! ha!

CHOEUR DE BOHEMIENS.

ANNIBAL. Récit.

Suis-je bien éveil - lé? suis-je bien éveil - lé pour qu'à mes yeux tout

change, Ou m'a-t-on transpor-té dans quelque monde é - tran - ge? *All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> (♩ = 120)*

FRI TEL L I N O .

FRAN CAT R I P P A .

La philo - so - phie A cela de bon Que l'homme, en sui -

La philo - so - phie A cela de bon Que l'homme, en sui -

F

avant sa docte le - çon, Ne s'émeut de rien dans la vi - e, Ne s'émeut de

F

avant sa docte le - çon, Ne s'émeut de rien dans la vi - e. Ne s'émeut de

F

rien dans la vi - e: — La phi - lo - so - phie A cela de bon, La philo -

F

rien dans la vi - e: — La phi - lo - so - phie. A cela de bon, La philo -

F  
-phie A ce-la de bon. O Cu-pi-

F  
-phie A ce-la de bon. O Cu-pi-

S  
O Cu-pi-

T  
O Cu-pi-

B  
O Cu-pi-

(♩ = 96)  
All<sup>to</sup> mod<sup>to</sup> maestoso.

*cresc. molto.*

*f*

*p*

FRITELLINO avec les 1<sup>rs</sup> T. FRANCATRIPPA avec les 1<sup>rs</sup> B.

S  
-do, maître du mon - de, vainqueur des dieux,

T  
-do, maître du mon - de, vainqueur des dieux,

B  
-do, maître du mon - de, vainqueur des dieux,

S vain-queur des Rois, l'air et les cieux, la terre et

T vain-queur des Rois, l'air et les cieux, la terre et

B vain-queur des Rois, l'air et les cieux, la terre et

S Fon - de, tout l'u - ni - vers, tout l'u - ni -

T Fon - de, tout l'u - ni - vers, tout l'u - ni -

B Fon - de, tout l'u - ni - vers, tout l'u - ni -

*Cresc.*

S - vers su - bit tes lois su - bit tes lois!

T - vers su - bit tes lois su - bit tes lois!

B - vers su - bit tes lois su - bit tes lois!

*Dim.*

T O Cu-pi-do maî-tre du monde, vain-queur des dieux vainqueur des rois,

B O Cu-pi-do maî-tre du monde, vain-queur des dieux vainqueur des rois,

S *Cresc.* Tout fu - ni - vers, tout fu - ni - vers su - bit - tes

T *Cresc.* Tout fu - ni - vers, tout fu - ni - vers su - bit - tes

B *Cresc.* Tout fu - ni - vers, tout fu - ni - vers su - bit - tes

S *Dim.* lois - su - bit - tes lois, su - bit tes lois

T *Dim.* lois - su - bit - tes lois, Tout l'univers su - bit tes lois

B *Dim.* lois - su - bit - tes lois, Tout l'univers su - bit tes lois

ANNIBAL Recit.

Ma surprise est

*ff* su-bit tes lois!

*ff* tout l'univers su-bi' tes lois!

tout l'univers su-bit tes lois!

RAFAEL. (à part)

Que prépare-t-elle? Que est son projet, que est son pro-

tel-le que j'en suis mu-et.

-jet? (♩ = 92)

All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> cantabile.

*p*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

*Un peu plus animé.*

Second system of musical notation, starting with the instruction *Un peu plus animé.*

Third system of musical notation, including dynamic markings *f* and *p*.

Fourth system of musical notation, featuring a five-fingered scale in the treble clef.

Fifth system of musical notation, including the instruction *Cresc.*

TOPAZE.

Puisque sans sceptre et sans cou-

Sixth system of musical notation, including dynamic markings *ff* and *p*.

T  
 - rou - ne, Par le seul pouvoir de mes yeux,

*Poco rit.*

T  
 Je vous ai séduit, je suis hou - ne je suis bonne Et consens à vous rendre hen-

*Tempo.*

T  
 - reux je suis bonne je suis bonne et consens à vous rendre heureux

T  
 Hier, beau cavalier, puisque j'ai su vous plaire puisque sans mon a-

T  
 - veu, mes traits vous ont séduit, Je cède à vos désirs — je

*f* *p*



T  
 cède à vos désirs et je consens à fai\_re De mon amant d'hier

T  
 RAFAËL. de mon amant d'hier mon ma\_ri d'aujourd'hui  
 Vo\_tre mari! lui!  
 All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>

*f* *p* *Cresc.*

R  
 ANNIBAL. je le souffrirais!...  
 Vo\_tre ma\_ri! moi! moi! non vraiment, ja\_

*sp* *sp* *sp* *Cresc.*

R  
 jamais! jamais! ja\_mais!  
 A  
 \_mais! jamais! ja\_mais!

*ff*

*mf*

FRITELLINO.

La phi - lo - so - phi - e A ce - la de bon Que l'homme en sui -

FRANCATRIPPA.

La phi - lo - so - phi - e A ce - la de bon Que l'homme en sui -

avant sa docte - le - çon Ne sèment de rien dans la vi - e Ne sèment de

avant sa docte - le - çon Ne sèment de rien dans la vi - e Ne sèment de

RAFAËL

Son regard me dit que c'est rail - le -

rien dans la vi - e La phi - lo - so -

rien dans la vi - e La phi - lo - so -

R  
- ri - e où je le vois bien ce bizarre hy - men n'est que comé -

F  
- phi - e a ce - la de bon la phi - lo - so - phie a ce - la de

F  
- phi - e a ce - la de bon la phi - lo - so - phie a ce - la de

R  
- di - e

F  
bon O Cu - pi - do, maî - tre du mon -

F  
bon O Cu - pi - do, maî - tre du mon -

S  
O Cu - pi - do, maî - tre du mon -

T  
O Cu - pi - do, maî - tre du mon -

B  
O Cu - pi - do, maî - tre du mon -

All<sup>to</sup> mod<sup>to</sup> maestoso.

*crese. molto.*

*f*

*p*

S de vain-queur des dieux vain-queur des rois

T de vain-queur des dieux vain-queur des rois

B de vain-queur des dieux vain-queur des rois

S L'air et les cieux la terre et l'on - de - - de - - Tout fu - ni -

T L'air et les cieux la terre et l'on - de - - de - - Tout fu - ni -

B L'air et les cieux la terre et l'on - de - - de - - Tout fu - ni -

*Cresc.*

- vers - - tout fu - ni - vers - - su - bit - - tes lois - - su -

T - vers - - tout fu - ni - vers - - su - bit - - tes lois - - su -

B - vers - - tout fu - ni - vers - - su - bit - - tes lois - - su -

*Dim.*

S  
- bit tes lois

T  
- bit tes lois O Cupido maître du monde vainqueur des dieux

B  
- bit tes lois O Cupido maître du monde vainqueur des dieux

S  
Tout l'univers tout l'univers su-

T  
vainqueur des rois Tout l'univers tout l'univers su-

B  
vainqueur des rois Tout l'univers tout l'univers su-

S  
- bit tes lois su-bit tes lois

T  
- bit tes lois su-bit tes lois Tout l'univers

B  
- bit tes lois su-bit tes lois Tout l'univers

S  
su-bit tes lois — su-bit tes lois!

T  
su-bit tes lois — Tout l'univers su-bit tes lois!

B  
su-bit tes lois — Tout l'univers su-bit tes lois!

S  
*Un petit canot à plaisir*  
N'ni vous êtes u-nis Vi-ve la ho-

T  
Vi-ve la ho-

B  
Vi-ve la ho-

*All.<sup>o</sup> non troppo.*

*sp*

S  
\_hè - me vi - vent les é - poux — vi - ve la ho\_hè - me  
*Cresc. poco a poco.*

T  
\_hè - me vi - vent les é - poux — vi - ve la ho\_hè - me  
*Cresc. poco a poco.*

B  
\_hè - me vi - vent les é - poux — vi - ve la ho\_hè - me  
*Cresc. poco a poco.*

S  
T  
B

vi - vent les é - poux vi - vent les é - poux vi - vent les é -  
vi - vent les é - poux vi - vent les é - poux vi - vent les é -  
vi - vent les é - poux vi - vent les é - poux vi - vent les é -

S  
T  
B

-poux vi - vent les é - poux ——— à leur fé - li - ci - té su -  
-poux vi - vent les é - poux ——— à leur fé - li - ci - té su -  
-poux vi - vent les é - poux ——— à leur fé - li - ci - té su -

S  
T  
B

-pré - me bu - vons! vi - ve la Bo - hê - me dan -  
-pré - me bu - vons! vi - ve la Bo - hê - me dan -  
-pré - me bu - vons! vi - ve la Bo - hê - me dan -

ff

ff

ff

S  
- sons vi - ve la Bo - hé - - me! dan - sons! au bonheur des é -

T  
- sons vi - ve la Bo - hé - - me! dan - sons! au bonheur des é -

B  
- sons vi - ve la Bo - hé - - me! dan - sons! au bonheur des é -

S  
- poux bu - vous bu - vous en - i - vrons nous

T  
- poux bu - vous bu - vous en - i - vrons nous

B  
- poux bu - vous bu - vous en - i - vrons nous

S  
vi - vent les é - poux! *ff* a leur fé - li - ci - té su -

T  
vi - vent les é - poux! *ff* a leur fé - li - ci - té su -

B  
vi - vent les é - poux! *ff* a leur fé - li - ci - té su -



S  
T  
B

-prè - - me bu - vous! vi - ve la Bo - hê - - me dan -

-prè - - me bu - vous! vi - ve la Bo - hê - - me dan -

-prè - - me bu - vous! vi - ve la Bo - hê - - me dan -

*Allegretto.*

S  
T  
B

- sons! vi - ve la Bo - hê - - me! vi - vent les é - poux!

- sons! vi - ve la Bo - hê - - me! vi - vent les é - poux!

- sons! vi - ve la Bo - hê - - me! vi - vent les é - poux!

**ff** *Allegretto.*

oui dan - - sons! bu - - vous! dan - sons bu -

oui dan - - sons! bu - - vous! dan - sons bu -

oui dan - - sons! bu - - vous! dan - sons bu -

S  
\_vous en - i - vrons nous! vi - ve la Bo - hème

T  
\_vous en - i - vrons nous! vi - ve la Bo - hème

B  
\_vous en - i - vrons nous! vi - ve la Bo - hème

S  
\_me! vi - vent les é - poux! oui dan - sons bu -

T  
\_me! vi - vent les é - poux! oui dan - sons bu -

B  
\_me! vi - vent les é - poux! oui dan - sons bu -

S  
\_vous! dan - sons bu - vous en - i - vrons nous en - i - vrons nous en - i - vrons

T  
\_vous! dan - sons bu - vous en - i - vrons nous en - i - vrons nous en - i - vrons

B  
\_vous! dan - sons bu - vous en - i - vrons nous en - i - vrons nous en - i - vrons

*Animez.*

S  
T  
B

nous en-ivrons nous en-ivrons nous rions! chantons dansons buvons rions chan-

nous en-ivrons nous en-ivrons nous rions! chantons dansons buvons rions chan-

nous en-ivrons nous en-ivrons nous rions! chantons dansons buvons rions chan-

S  
T  
B

-tons dansons buvons! la! la! la! la!

-tons dansons buvons! la! la! la! la!

-tons dansons buvons! la! la! la! la!

8<sup>a</sup> bassa.....!

ACTE III.  
N° 14.  
INTRODUCTION.

All<sup>o</sup> marcato (♩ = 92)

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The time signature is 6/8. The tempo is marked "All<sup>o</sup> marcato" with a quarter note equal to 92 beats per minute. The score begins with a piano (p) dynamic. The first system includes a fortissimo (ff) dynamic marking. The second system features a melodic line in the right hand. The third system is characterized by dense chordal textures. The fourth system includes accents (>) over notes. The fifth system features a fortissimo (ff) dynamic marking. The sixth system concludes with a fortissimo (ff) dynamic marking and accents (>) over notes.

CHOEUR dans la confidence

Sopranos *ff* Bu - vous a - mis bu - vous jus -

Ténors *ff* Bu - vous a - mis bu - vous jus -

Basses *ff* Bu - vous a - mis bu - vous jus -

S - qu'à de - main En - i - vrons nous de ce nec - tar di - vin

T - qu'à de - main En - i - vrons nous de ce nec - tar di - vin

B - qu'à de - main En - i - vrons nous de ce nec - tar di - vin



S Bu - vous a -  
 T Bu - vous a -  
 B Bu - vous a -

S - mis buvons jus-qu'à de - main En - i - vrons nous de ce nec - tar di -  
 T - mis buvons jus-qu'à de - main En - i - vrons nous de ce nec - tar di -  
 B - mis buvons jus-qu'à de - main En - i - vrons nous de ce nec - tar di -

S - vin — la la la la la la la la la la la la la la la  
 T - vin — la la la la la la la la la la la la la la la  
 B - vin — la la la la la la la la la la la la la la la

Fourchettes et couteaux frappés sur les verres et sur la table.

Soprano: la la la la la la la la la la la la la la la la la la la  
Tenor: la la la la la la la la la la la la la la la la la la la  
Bass: la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

Piano accompaniment: Treble and Bass clefs, key signature of one sharp (F#).

Soprano: *6<sup>de</sup>mi* la ha!  
Tenor: *6<sup>de</sup>mi* la ha!  
Bass: *6<sup>de</sup>mi* la ha!

Aussille cassée.

Piano accompaniment: Treble and Bass clefs, key signature of one sharp (F#), dynamic marking *ff*.

Piano accompaniment: Treble and Bass clefs, key signature of one sharp (F#).



*ff*

S Bu - vons a - mis buvons jus - qu'à de - main En - i - vrons

T Bu - vons a - mis buvons jus - qu'à de - main En - i - vrons

B Bu - vons a - mis buvons jus - qu'à de - main En - i - vrons

S nous de ce nec - tar di - vin la la la la la la la la

T nous de ce nec - tar di - vin la la la la la la la la

B nous de ce nec - tar di - vin la la la la la la la la

Fourchettes et couteaux frappés sur les verres et sur la table.

S la la la la la la la la la la la la la la la la la la

T la la la la la la la la la la la la la la la la la la

B la la la la la la la la la la la la la la la la la la



« La grande galerie,  
c'est par là. »

N<sup>o</sup> 15.

22

AIR.

PIANO. *ff*

All<sup>o</sup> (♩ = 126)



The first system of the piano introduction features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music begins with a forte (*ff*) dynamic and a tempo marking of 'All<sup>o</sup> (♩ = 126)'. The right hand plays a rapid, ascending eighth-note pattern, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.



The second system continues the piano introduction. The right hand maintains its rapid eighth-note pattern, which now includes some grace notes. The left hand continues with a consistent eighth-note accompaniment. The system concludes with a fermata over the final notes.

TOPAZE. Récit.



The vocal entry for the character Topaze is shown in a single treble clef staff. The music is in a recitative style, indicated by the 'Récit.' marking. The piano accompaniment continues in the grand staff below, with the right hand playing eighth-note patterns and the left hand providing harmonic support. The system ends with a fermata.

- cède au gré de mes vœux Tout subit en ces lieux Ma puissance - ce absolu !



The second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: '- cède au gré de mes vœux Tout subit en ces lieux Ma puissance - ce absolu !'. The piano accompaniment remains consistent with the previous system, featuring eighth-note patterns in the right hand and a steady accompaniment in the left hand.

*ff*



The final system of the piano introduction. It begins with a forte (*ff*) dynamic. The right hand continues with the rapid eighth-note pattern, and the left hand maintains the accompaniment. The system concludes with a fermata over the final notes.

Qui m'on traçoit hier m'est soumis main\_tenant; Je devrais être heu-

-reux se, Et cependant ici j'éprouve un trouble que l'ivresse in-con-

-nu - e D'où vient que mon cœur est trem - blant?

Andante (♩ = 96)

De - puis hi - er je me sens transfor - mé - e Com - me d'un

*pp*

rève il me sem - ble sor - tir Tout dans ces lieux, à mon à - me char -

- mé - e, Du temps pas - sé rap - pel - le un sou - ve - nir

*f* *Dim.*

Je crois re - voir en ma pré - sen - ce Des traits que j'ai jamais au - tre -

*pp*

fois: Je crois en-tendre en-cor la voix Qui char-mait ja-dis mon en-

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with the lyrics 'fois: Je crois en-tendre en-cor la voix Qui char-mait ja-dis mon en-'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

-fan-ce Qui char-mait ja-dis mon en - fan - ce ah!

The second system continues the musical score. The vocal line includes the lyrics '-fan-ce Qui char-mait ja-dis mon en - fan - ce ah!'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the piano part.

ah!

The third system shows the vocal line with the exclamation 'ah!' and a more complex, flowing melodic line. The piano accompaniment consists of block chords in the right hand and a steady bass line in the left hand.

ah!

The fourth system concludes the page with the vocal line ending on 'ah!' and a final melodic flourish. The piano accompaniment provides harmonic support with block chords and a steady bass line.

*sans vitesse.*

*Cresc.*

*f*

*pp*

De - puis hi - er je me sens transfor - mé - e Com - me d'un

rêve il me sem - ble sor - tir Tout dans ces lieux, à mon à - me char -

- mé - e, Du temps pas - sé rap - pel - le tu souve -

*Suivez*

*Con slancio.*

- nir Tout dans ces lieux rap - pel - le un sou - ve -

- nir tout dans ces lieux rap - pel -

*Suivez, piano*

..le un sou - ve - - nir

*Cresc.* *f* *Dim.* *p*

*Allegro. (♩ = 152)* Mais é - loi - gnons u - ne tris - te pen

*ff* *p*



- sé - e A peine une nuit s'est pas - sé - e, Et dé - jà mon sort à chan -

- gé Par Ra - fa - ël je vois mon amour parta -

- gé Je vois mon a - mour par - ta - gé

*ff*

*Large et gracieux.*  
En - fin ma ven - geance Sou - rit et s'a - yan - ce Un

*All<sup>to</sup> grazioso. (♩ = 96)*

jour d'es\_pé - rance A lui \_\_\_\_\_ pour mon cœur Oui tout le pro -  
 - cla me Bien - tôt à mon à - me L'a - mour qui l'en - flam - me  
*Suivez.*  
 Ren - dra le bon - heur Oui tout \_\_\_\_\_ le pro - clame Bientôt  
 - a mon âme L'amour \_\_\_\_\_ qui l'en - flamme oui \_\_\_\_\_ bientôt ren -  
 - dra \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_ bon - heur oui son a - mour à mon à - me ren -  
*Animez*

*ff* *p* *fp* *Poco rit.* *Poco rit.* *Poco rit.* *Animez* *ff*

-dra le bon - heur

*ff* *fp* *ff*

Et quant au sei - gneur An - ni.

*p*

-bal Triste é - poux de la Bo - hé - mien

-ne Il sor - ti - ra bien tôt de pei - ne a - vec plus de

peur que de mal ah!

*ff*

Eu - fin ma ven -

-geance Sou - rit et sa - vance Un jour d'es - pé - rance A lui -

pour mon cœur oui Tout le pro - clame Bien - tôt à moi

ten - dra le bon - heur

à me La - mour qui l'en - flam - me ren - dra le bon - heur

ah! dans mon âme ah! oui l'amour ah!

qui l'enflamme ah! bien\_tôt ren\_dra le

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 5/4. The vocal line begins with a fermata over the first measure, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. The lyrics are: "qui l'enflamme ah! bien\_tôt ren\_dra le".

bon - - heur où son a - mour à mon à - me ren - dra le bon -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over "bon - - heur" and then continues with "où son a - mour à mon à - me ren - dra le bon -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the final measures. The lyrics are: "bon - - heur où son a - mour à mon à - me ren - dra le bon -".

heur ah!

The third system shows the vocal line with a fermata over "heur" and then "ah!". The piano accompaniment features a dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) and continues with a rhythmic pattern. The lyrics are: "heur ah!".

ah! ah!

The fourth system features the vocal line with two "ah!" exclamations. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) and continues with a rhythmic pattern. The lyrics are: "ah! ah!".

ah! ah! ah!

The fifth system features the vocal line with three "ah!" exclamations. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern. The lyrics are: "ah! ah! ah!".

— ah!

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line with a melodic line and a series of slurs. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and a bass line. The vocal line begins with the text "ah!".

*fp* *fp* *ff*

This system contains the third and fourth staves. The top staff continues the vocal line with a long slur. The bottom staff features piano accompaniment with dynamic markings *fp*, *fp*, and *ff*.

— ah!

This system contains the fifth and sixth staves. The top staff has a vocal line with a long slur and a trill. The bottom staff has piano accompaniment. The vocal line begins with the text "ah!".

This system contains the seventh and eighth staves. The top staff is a vocal line with a melodic line and slurs. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and a bass line.

This system contains the ninth and tenth staves. The top staff is a vocal line with a melodic line and slurs. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and a bass line.

N° 16.

TRIO BOUFFE.

FRITellino.  *f* Quand je

FRANCATRIPPA  *f* Quand je

PIANO. *ff*  *Andte mosso* ( $\text{♩} = 56$ )

F  bois, c'est surprenant, Et ça me rendrait, je crois, fa-ta-lis-te Je suis toujours

F  bois, c'est surprenant, Et ça me rendrait, je crois, la-ta-lis-te

 *p*

F  gai Quand je bois, c'est surpre-nant

F  Je suis toujours triste Quand je bois, c'est surpre-nant, je vois tout en

 *f* *p*

Et moi tout en blanc Et moi tout en  
noir Je vois tout en noir

*ff*

blanc Ah! le vin dé-lecta-ble

*All<sup>to</sup> spiritoso (♩ = 104)*

*p* *Stacc.* *f*

comme il vous met en train J'en voudrais sur ma ta-ble

*tr*

a-voir soir et ma-tin J'en voudrais sur ma table a-voir soir



F et ma - tin — J'en vou - drais sur ma table a - voir soir

The first system consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the lyrics 'et ma - tin — J'en vou - drais sur ma table a - voir soir'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

F et ma - tin —

F Ah! le vin dé - lec - ta - ble mal - gré  
*Un peu plus lent.*

The second system continues the vocal line with 'et ma - tin —' and then 'Ah! le vin dé - lec - ta - ble mal - gré'. A tempo marking '*Un peu plus lent.*' is placed above the vocal line. The piano accompaniment includes dynamic markings '*ff*' and '*p*'.

F tout mon chagrin J'en vou - drais sur ma table a - voir soir et ma -

The third system continues the vocal line with 'tout mon chagrin J'en vou - drais sur ma table a - voir soir et ma -'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

F - tin J'en vou - drais sur ma table a - voir soir et ma -

The fourth system concludes the vocal line with '- tin J'en vou - drais sur ma table a - voir soir et ma -'. The piano accompaniment features dynamic markings '*ff*' and '*p*'.

Tous deux al-lez au dia-ble Je vou-drais que mon vin En poison sur leur

*Plus animé*

*ff* *p* *ff* *p*

ta-ble Se fût chan-gé sou-dain se fût chan-gé son-

Que le sort à toute heu-re Vous com-ble de pré-

-dain!

-sents!

FRANCATRIPPA

Et que cha-cun vous pleu-re A vos der-niers mo-

F

Que le sort à toute heure vous comble de présents!

F

mens! Et

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music consists of eighth and sixteenth notes with some slurs and accents.

ANNIBAL.

tous deux allez au

F

que cha\_cun vous pleu\_re à vos der\_niers mo\_mens

Detailed description: This system contains the third and fourth staves of music. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one flat. Dynamics include *ff* and *p*. The piano part features some complex chordal textures and slurs.

A

diable je voudrais que mon vin en poison sur leur ta\_ble se fût changé sou\_

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves of music. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one flat. Dynamics include *ff* and *p*. The piano part has a steady eighth-note accompaniment.

Retour.

A

\_dain je voudrais que mon vin en poison sur leur ta\_ble se fût changé sou\_

Suivez *fp* *fp* *fp* *f*

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves of music. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one flat. Dynamics include *fp* and *f*. The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

F  
ah! le vin dé-licé - ta - ble Comme il nous met en

A  
- dain Tous deux al-lez au dia - ble

F  
Tempo 1<sup>o</sup> ah! le vin dé - licé - ta - ble Mal -

F  
train J'en voudrais sur ma ta - ble

A  
Je vou-drais que mon vin En poi-son sur leur

F  
- gré tout mon cha - grin J'en vou-drais sur ma

F  
a-voir soir et ma - tin - j'en vou-drais sur ma

A  
- ta-ble Se fit change son - dain Je vou-drais que mon vin en

F  
ta - ble a - voir soir et ma - tin j'en vou-drais

F table a-voir soir et ma - - tin

A poi-son sur leur ta-ble se fût chan-gé sou - dain je vou-drais

F sur ma table a - voir soir et ma - - tin j'en vou-drais

F j'en vou-drais sur ma table a-voir soir et ma -

A que mon vin en poi-son sur leur ta-ble se fût chan-gé sou -

F sur ma ta-ble voir soir et ma - tin soir et ma -

F -tin ah! le vin dé-lic - ta-ble

A - dain tous deux al-lez au diable tous deux al-lez au

F -tin ah! le bon vin ah!

F  
A  
F

ah! le vin de lec - ta - ble  
dia - ble au dia - - ble  
le bon vin mal - gré tout mon cha -

F  
A  
F

ah! le vin de lec - ta - ble Comme il nous met en train -  
tous deux al - lez au dia - ble je vou - drais que mon vin -  
- grin comme il nous met en train -

F  
A  
F

J'en voudrais sur ma table a - voir soir et ma - tin!  
en poi - son sur leur ta - ble se fût chan - gé sou - dain!  
J'en voudrais sur ma table a - voir soir et ma - tin!

*Un peu plus lent.* Tâchons de m'y prendre un peu mieux Puisqu'au

A fond je vous inté - res - se Ne pourriez vous m'ai - der tous

F quel  
A deux — A suivre un plan que je ca - res - se?

F Un plan!

F plan?  
A ce lui d'aller sou - dain Fai - re casser moi - même Un ri - di - cule hy -

F *f* Pour tromper la Reine Se servir de nous!

A men! D'une Bohémien -

F *f* Pour tromper la Reine Se servir de nous!

*ff* *p* *p*

F *f* Vraiment el-le vaut mieux que

A -ne je ne veux pas è - tre l'é - poux

F *f* Vraiment el-le vaut mieux que

*f*

F vous To-paze est plus no-ble que

A Mieux que moi? et - te Bo - hé - mien - ne!

F vous To-paze est plus no-ble que

*p* *f*



F vous plus no\_ble que vous! plus no\_ble que

A plus no\_ble que moi? plus no\_ble que moi?

F vous plus no\_ble que vous! plus no\_ble que

*p*

F vous! Eu

F vous!

*All<sup>to</sup> maestoso* (♩ = 96)

*Cresc.* *ff* *mf* *p*

F nais\_sant — peut - è - tre — Eût - el - le mon maî - tre —

F Un il\_lus - tre rang — un il\_lus - tre rang — Je

F

sais né d'un com - te, Et je fais sans hon - te

The first system consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

F

Des tours en plein vent des tours

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes some sustained chords in the right hand and moving lines in the left hand.

F

en plein vent

En nais - sant pent - è - tre eût

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f* and *p*.

F

el - le mon maî - tre En sort plus bril - lant

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with chords and moving lines.

F  
 un sort plus bril - lant Le ciel m'a fait

F  
 prin - ce Et c'est moi qui pin - ce Le pas du ser -

F  
 - pent le pas du ser -

F  
 jamais!

A  
 Sa no\_blesse est pareille à la vô - tre sa no\_blesse est pareille à la

F  
 - pent  
 All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>  
 p

F  
A

jamais!

vô - tre

(Pleurant.)

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! vous ra -

Plus lent (♩ = 84)

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line (F) starts with a fermata and the word 'jamais!'. The bass line (A) has the words 'vô - tre' and '(Pleurant.)'. The piano accompaniment (F) begins with a fermata and then plays a rhythmic pattern of eighth notes. The tempo marking 'Plus lent (♩ = 84)' is placed above the piano part.

F

-vi-vez mes re - grets ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! vous ra -

Detailed description: This system continues the vocal line with the words '-vi-vez mes re - grets' and a series of 'ah!' exclamations. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

F

-vi-vez mes re - grets ah! vous ra - vi-vez mes re - grets

*p*

Detailed description: This system concludes the vocal line with '-vi-vez mes re - grets ah! vous ra - vi-vez mes re - grets'. The piano accompaniment features a dynamic marking of *p* (piano) and a change in the bass line's rhythmic pattern.

F

El le courait vive et lé - gè - re la pauvre en - fant

Detailed description: This system contains the final vocal line with the words 'El le courait vive et lé - gè - re la pauvre en - fant'. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note rhythm.

F

Et loin des regards de sa mè - re allait sau - tant

F

ah! ah! pauvre pe - ti - te ah! ah! j'en pleure en - cor

F

Ah! ah! ah! pauvre pe - ti - te J'en pleu - re j'en pleure en

Suivrez

F

Quand il á bu mon aco - ly - te Porte un cœur d'or

A

Que disais - tu? voyons

F

- cor

Tempo.

A — ré-pète en cor ré-pète en - cor

F el le cou - rait vive et lé -

A el le cou rait vive et légè - re la pauvre enfant

F - gè - re la pauvre en - fant

A Et loin des re-gards de sa mè - re

F Et loin des regards de sa mè - re al lait sau -

A allait sautant a-près? un homme la prit?

F - tant après? un homme la prit et s'en-

*Presto* (♩ = 144)

*sf* *P*

F Cet homme à l'œil fier et hau-

A et s'enfuit?

F -fuit Cet homme à l'œil fier et hau-

*All.<sup>o</sup> maestoso.* (♩ = 84)

*mf*

F -tain\_c'é-tait Tau-pin\_c'é-tait Tau-pin Roi de Bohême Roi de Bohême

F -tain\_c'é-tait Tau-pin\_c'é-tait Tau-pin Roi de Bohême Roi de Bohême

*ff*

F *me — un vieux co\_quin*

A *un vieux co\_*

F *me — un vieux co\_quin*

*Plus vite (♩ = 120)*

*ff* *p*

F *qui l'aima d'un a\_mour ex\_tre\_me comme un pè\_re ten\_dre, as\_si\_*

A *\_quin*

F *\_du a nom*

A *et cette en\_fant...*

F *jusqu'au mo\_ment qu'il fut pen\_du a nom*



F Sal - via - ti elle est vo - tre fem - me au - jour -

F Sal - via - ti elle est vo - tre fem - me au - jour -

*fp*

*fp*

F - d'hui

A Ma femme est riche et no - ble Ah! c'est bien dif - fé -

F - d'hui

*p*

*Cresc.*

A - rent! Ma femme est riche et no - ble ah! c'est bien dif - fé -

*f*

*p*

A - rent Elle a cru m'at - tra - per tan - tôt en m'é - pou -

A

saut et je l'at\_tra\_pe en la gar - dant et je l'at\_tra\_pe en la gar -

*Suarez*

A

dant vi - vat! j'ai la par - ti - e buvez gai - ment coquins -

Allegro con fuoco (♩ = 158)

*ff p*

A

Tout sour\_rit dans la vi - e quand les ton -

*f p*

A

-neaux sont pleins Tout sour\_rit, dans la

*f p*

A

vie quand les tonneaux sont pleins vi - vat! j'ai la par - ti - e buvez gai -

*f p*

A

- ment bu - vez gai - ment co -

*Cresc.* *ff*

F

vi - vat que chacun ri - e et

A

- quins bu - vez gaiement co - quins!

*ff* *p*

margue les des - tins — tout va bien dans la vi - e quand

F

les ton - neaux sont . pleins —

F

vi - vat — que

*mf*

F

cha - cum ri - e et nar - gue les des -

F

- tins tout va - bien

F

dans la vi - e quand les ton - neaux sont

F

vi - vat! que chacun ri - e et nar - gue les des - tins

A

vi - vat! j'ai la par - ti - e buvez gai - ment co - quins -

F

pleins - vi - vat! que chacun ri - e et nar - gue les des - tins

F *ff* bu\_vons tou - jours tout va bien dans la vi - e quand les tou -

A tout sou rit dans la vi - e quand les ton -

F *ff* bu\_vons tou - jours tout va bien dans la vi - e quand les ton -

F *ff* -neaux sont pleins bu\_vons tou - jours tout va bien dans la

A -neaux sont pleins tout sou\_rit dans la

F *ff* -neaux sont pleins bu\_vons tou - jours tout va bien dans la

F vi - e quand les ton\_neaux sont pleins — tout va bien dans la

A vi - e quand les ton - neaux sont pleins — vi - vat! j'ai la par -

C vi - e quand les ton\_neaux sont pleins — tout va bien dans la,

F  
vi-e quand les tonneaux quand les ton - neaux quand les ton -

A  
ti-e bu-vez gai-ment bu-vez gai-

F  
vi-e quand les tonneaux quand les ton - neaux quand les ton -

*cresc.* *ff*

F  
-neaux sont pleins quand les tonneaux sont pleins! vivat — que chacun

A  
-ment co quins bu-vez gai-ment co-quins! vivat — j'ai la par-

F  
-neaux sont pleins quand les tonneaux sont pleins!

*Animé.*

*ff* *Animé.* *ff*

F  
ri-e et nar - gae les des - tins

A  
-ti-e buvez — gai-ment co-quins

F  
vi - vat que chacun ri-e et

*p* *ff* *p*

F tout sou\_rit dans la vi - e quand les tonneaux sont

A tout sou\_rit dans la vi - e quand les tonneaux sont

F nargue les des\_tins tout sou\_rit dans la vi - e quand les tonneaux sont

*ff* *p* *Cresc* *poco a poco*

F pleins — tout sou\_rit dans la vi - e quand les ton-neaux sont pleins —

A pleins — tout sou\_rit dans la vi - e quand les ton-neaux sont pleins —

F pleins — tout sou\_rit dans la vi - e quand les ton-neaux sont pleins —

*ff*

F *Dim.* tout son - rit — dans la vi - e quand les ton -

A *Dim.* tout son - rit — dans la vi - e quand les ton -

F *Dim.* tout son - rit — dans la vi - e quand les ton -

*p*

F *f* - neux quand les ton - neaux sont pleins vivat — que chacun ri - e

A - neux quand les ton - neaux sont pleins vivat — j'ai la par - tie

F - neux quand les ton - neaux sont pleins vi -

F et nar - gue les des - tins

A buvez — gaiment co - quins

F - vat que chacun ri - e et nar - gue les des

F tout sou - rit dans la vi - - e quand les ton - neaux sont

A tout sou - rit dans la vi - - e quand les ton - neaux sont

F - tins tout sou - rit dans la vi - - e quand les ton - neaux sont



F  
pleins — tout sou-rit dans la vi - e quand les tonneaux sont

A  
pleins — tout sou-rit dans la vi - e quand les tonneaux sont

F  
pleins — tout sou-rit dans la vi - e quand les tonneaux sont

*a poco.*

F  
pleins — tout sou-rit dans la vi - e

A  
pleins — tout sou-rit dans la vi - e

F  
pleins — tout sou-rit dans la vi - e

*Dim.*

*ff*

F  
quand les tonneaux quand les ton-neaux sont pleins tout sou-rit dans la

A  
quand les tonneaux quand les ton-neaux sont pleins tout sou-rit dans la

F  
quand les tonneaux quand les ton-neaux sont pleins tout sou-rit dans la

*ff*

*p*

*cresc.*

F  
vi - e tout sou - rit dans la vi - e quand *ff*

A  
vi - e tout sou - rit dans la vi - e quand *ff*

F  
vi - e tout sou - rit dans la vi - e quand *ff*

F  
les ton - neaux quand les ton - neaux sont pleins!

A  
les ton - neaux quand les ton - neaux sont pleins!

F  
les ton - neaux quand les ton - neaux sont pleins!

8.

8.

ROMANCE.

All<sup>mo</sup> cantabile (♩ = 88)

PIANO.

First system of piano introduction. Treble clef, 3/4 time signature. Dynamics: *f* (forte), *Dim.* (diminuendo), *p* (piano).

Second system of piano introduction. Treble clef, 3/4 time signature.

RAFAËL.

First system of vocal and piano accompaniment. Treble clef, 3/4 time signature. Lyrics: O rian te fleur — par — le lui de. Dynamics: *p* (piano), *una corda*.

Second system of vocal and piano accompaniment. Treble clef, 3/4 time signature. Lyrics: moi par — le lui de moi quand sa main dis — trai — te l'ef — feuille en pas —. Dynamics: *p* (piano).

Third system of vocal and piano accompaniment. Treble clef, 3/4 time signature. Lyrics: sant — je me fie à toi — je me fie à toi. Dynamics: *p* (piano).

De mes senti - ments deviens l'inter - prète deviens l'inter - prète

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "De mes senti - ments deviens l'inter - prète deviens l'inter - prète". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

O ri - an - te fleur par - le lui de moi

The second system continues the musical score. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are "O ri - an - te fleur par - le lui de moi". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand.

O ri - an - te fleur O ri - an - te fleur

The third system of the musical score shows the vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are "O ri - an - te fleur O ri - an - te fleur". The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and chordal accompaniment.

parle lui parle lui de moi!

The fourth system concludes the musical score. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are "parle lui parle lui de moi!". The piano accompaniment features a treble clef and a key signature of one sharp. The right hand has a melodic line with a fermata over the final note, and the left hand has a steady eighth-note bass line. The instruction "Tre corde." is written in the piano part.

par-le lui de moi, si sa rêve rie s'éga-rait au loin — s'é-ga-rait au

*p*

*Soutenu.*

loin — dis qu'elle a ma foi — qu'elle est tout pour

*Animez un peu.*

moi, — fa-mil - le, pa-tri - e, fa-mil - le, pa-tri -

*Cresc.*

*Cresc. sempre.*

- e... o ri - àn-te fleur par-le lui de moi —

*ten.*

*p*

*f*

*1º Tempo.*

*Tre corde.*

*ten.*

ad. je me fie à

*f* Cin corda.

toi je me fie à toi De mes senti-ments deviens l'inter-

prè-te deviens l'inter- prè - te Ô ri - an-te fleur

par - le lu de moi Ô ri - an-te fleur

O rian - te fleur      par-le lui par-le lui de moi

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The vocal line begins with a melodic phrase in a major key, with lyrics 'O rian - te fleur' followed by a breath mark and 'par-le lui par-le lui de moi'. The piano accompaniment provides a harmonic foundation with chords and moving lines in both hands.

je me fie à toi      je me fie à toi par-le lui

The second system continues the musical piece. The vocal line has lyrics 'je me fie à toi' followed by a breath mark and 'je me fie à toi par-le lui'. The piano accompaniment continues with similar harmonic patterns, supporting the vocal melody.

de moi      par-le lui de moi!

The third system concludes the vocal phrase with lyrics 'de moi' followed by a breath mark and 'par-le lui de moi!'. The piano accompaniment features some dynamic markings like 'p' and 'f' and includes some fermatas.

*p* Tre corde      *p* Una corde

The fourth system is a piano solo section. It starts with the instruction '*p* Tre corde' and ends with '*p* Una corde'. The piano part consists of chords and melodic fragments in both hands, with some dynamic markings like 'p' and 'f'.

RAFAEL.

All<sup>o</sup> vivace (♩ = 144) Vous me trompiez

R Vous me trom - piez — Vous me trom -  
All<sup>o</sup> espressivo (♩ = 88)

R - piez en me ju - rant que vous m'aimez — que vous m'ai - miez —

oui vous men - tiez — oui vous men - tiez en me ju - rant que vous m'ai -



*Animez un peu.*

- miez - en me ju - rant que vous m'ai - miez - C'e - tait donc une raille -

*Animez un peu.*

- ri - e et de toute la fourbe - ri - e Ou m'a fait le témoin mu -

- ett - Je vous ai ser - vi de jou - ett...

*3<sup>o</sup> Tempo.*

Je vous ai ser - vi de jou - ett... *f* Ou vous men - tiez!

*Cresc.* *f* *1<sup>o</sup> Tempo.*

R *p* ou vous men - tiez En me ju - rant que vous m'ai - miez en me ju -

*p* *Cresc* *dim*

T *TOPAZE* J'ai pu me la vous compren - dre

R tant que vous m'ai - miez -

*pp*

T De vous pouvais - je at - ten - dre Un semblable re - gret un semblable re -

T *trist*

R Je dis - vous sembli - ez ne chercher qu'à me plai - re,

R

Pour me trom-per ain - si Que vous a-vez-je fait?

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line is in a key with two flats and a common time signature. The lyrics are "Pour me trom-per ain - si Que vous a-vez-je fait?". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

R

Pour me tromper ain - si ——— Que vous a-vez-je fait?

*Cresc.*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note with a fermata. The piano accompaniment becomes more complex with chords and moving lines. A dynamic marking of *Cresc.* is present.

R

Vous riez ah! c'en est trop c'en est

*Allegro. (♩ = 138)*

*ff p*

*Cresc.*

The third system begins with a new section marked *Allegro. (♩ = 138)*. The vocal line has the lyrics "Vous riez ah! c'en est trop c'en est". The piano accompaniment is very rhythmic, with dense chords and a driving bass line. Dynamic markings include *ff*, *p*, and *Cresc.*

R

trop ——— Dans ma juste co-lère je ne puis plus me taire

*f p*

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "trop ——— Dans ma juste co-lère je ne puis plus me taire". The piano accompaniment features a strong rhythmic pattern with dynamic markings of *f* and *p*.

R  
 Je ne puis plus me taire Je sens que désormais Je vous dé -

*f* *p* *f* *p* *p*

R  
 - tes - te je vous hais Je vous dé - tes - te je vous

*Cresc.*

R  
 hais je vous dé - tes - te je vous hais je

*ff* *Dim.* *p* *ff*

R  
 vous dé - tes - te je vous hais

*ff*

T  
Vous par-

R  
À dieu donc!

*ff* *fp*

T  
-tez?

R  
pour toujours! oui je pars laissez

*fp*

T  
non! Pour-quoi par-tir ain-

R  
moi

*fp*

T  
Pourquoi partir ainsi?

R  
Laissez moi! Eh!

R  
bien... je voudrais le cacher à moi même! Je pars... parce que je vous

T  
Enten!... O mon

R  
ai - me parce que je vous ai - me!

*All<sup>o</sup> cantabile.*

*p*

*Seguez*

*Tempo.*

T  
cœur - ca - che ton bon - heur! O mon cœur ca - che ton bon -

T  
-heur!

R  
Ja-dis, en un moment su-prè - - me, Je m'ensou-

viens vous avez eu pitié de moi Quand j'ai dou-té de vo-tre

foi Vo-tre dou-leur sem-blait ex-trè - - me Et voi-

-là pour-quoi je vous ai - me pour-quoi je vous ai -

Suivez. Suivez.

T  
 comment ?  
 R  
 me! Votre cha-gain me trompait je le vois Chez vous

Tempo.

R  
 au-tres gens de Bo-hé-me La vengeance est le seul plai-

*Poco rit.*  
*Suivrez.*

R  
 -sir Je le sais je devrais vous fuir Et m'é-loigner à l'instant

R  
 mê-me Mais je ne puis car je vous ai-me car je vous

*Suivrez* Tempo *p* *f*



T  
R

Ab! doux a -  
ai - me

*f* *ff* Allegro. 3

T  
R

-ven l'amour qui Pop-pres-se D'es-poir vient enivrer mon cœur Je pos-  
*Plus lent. (♩ = 104)*

*pp*

T  
R

-sède enfin sa ten-dresse Je puis croire encor au bon-heur Je pos-

T  
R

-sède enfin sa ten-dresse Je pos-sède enfin sa ten-dresse Je puis

*fp*

T  
 croire — au bon — heur Je — puis croire — en — cor au — bon —

T  
 -heur!

R  
 C'en est fait! je perds sa — ten — des — se! Il n'est

*Un peu plus animé*

R  
 plus pour moi de bon — heur Sort cru — el! la dou — leur m'op —

R  
 -presse Et l'es — poir a quit — té mon cœur sort cru — el! la dou — leur m'op —

T  
-pres-se et l'es-poir a quit-té — mon cœur

Allo

T  
*Long*  
Ah! doux a - ven l'amour qui l'op-resse des poir vient enivrer mon

R  
Ah!  
*Plus lent.* sort cruel.

*p*

T  
cœur — je pos - sède en fin sa ten - dres-se, je puis

R  
c'en est fait sort cruel

T  
croire en cor au bon - heur — je pos - sède en fin sa ten

R  
c'en est fait je perds sa ten -

T  
dres - se je pos - sède en - fin sa ten - dres - se je - puis

R  
- dresse c'en est fait — je perds sa ten - dres - se et - l'es -

T  
croire au bon - heur je puis croire en - cor au bon -

R  
- poir a quitté mon cœur et l'es - poir a quitté mon

*Annez.*  
T  
- heur je puis croire au bon - heur je puis

R  
cœur oui pour toujours l'es - poir a quitté mon cœur oui pour toujours l'es -

*Annez.*  
*fp*





First system of musical notation, consisting of a treble and bass clef. The treble clef part features a series of eighth-note chords with slurs and repeat signs. The bass clef part has a more melodic line with some rests.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic motifs in both staves.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fourth system of musical notation, including a *Trem.* marking and a performance instruction: *(Teme jusqu'à la réplique) ça peut se retrouver.*

Allegro (♩ = 152)

Fifth system of musical notation, starting with a piano dynamic (*p*) and a *Cresc: poco a poco.* instruction.

Sixth system of musical notation, featuring a complex rhythmic pattern in the treble clef and a steady bass line.

CHŒUR.

Supranos. *ff*  
 Quel bruit se ré-pand par la vil - le

Ténors. *ff*  
 Quel bruit se ré-pand par la vil - le

Basses *ff*  
 Quel bruit se ré-pand par la vil - le

S  
 On pré-tend que dans ce pa-lais

T  
 On pré-tend que dans ce pa-lais

B  
 On pré-tend que dans ce pa-lais



S La Bo-hème a pris do-mi - ei - - - le

T La Bo-hème a pris do-mi - ei - - - le

B La Bo-hème a pris do-mi - ei - - - le

S Il faut pu-nir de tels mé - faits il faut pu-nir de tels mé -

T Il faut pu-nir de tels mé - faits il faut pu-nir de tels mé -

B Il faut pu-nir de tels mé - faits il faut pu-nir de tels mé -

S - faits il faut pu-nir de tels mé - faits il faut pu -

T - faits il faut pu-nir de tels mé - faits il faut pu -

B - faits il faut pu-nir de tels mé - faits il faut pu -

S  
\_ nir il faut pu - nir de tels mé - faits

T  
\_ nir il faut pu - nir de tels mé - faits

B  
\_ nir il faut pu - nir de tels mé - faits

ANNIBAL.

Non... vous voyez, tout est tran - quil - le

Non... vous voyez, tout est tran - quil - le

*P Un peu plus lent.*

A  
Il ne reste plus parmi nous Que la comtesse Elé - o - no - re, Dont je vous pré -

Il ne reste plus parmi nous Que la comtesse Elé - o - no - re, Dont je vous pré -

A  
(à Filomèle)

- sen - te l'é - poux Et moi, de cel - le que ja -



— ru Et dé—sor — mais sur nous Dieu veil — le

Tempo 1<sup>o</sup> (CHANSON DU 1<sup>er</sup> ACTE)

Le ciel son — rit — à nos a — mours le ciel son —

rit à nos — a — mours

Solo

Tempo animato.

vo — le — vo — le — pe — tite a —

pp Una corda

T  
 - beil - - - le vo - le tou - jours

T  
 vo - - - le vo - - - le pe - tite a -

T  
 - beil - - - le vo - le tou - jours pe - tite a -

T  
 - beil - - - le vo - le tou - jours pe - tite a -

*Cresc.* *Dim.*

*cresc.* *dim.*

T  
- heil - - - le vo - le tou - jours

T  
vo - le tou - jours vo - le tou - jours vo -

T  
le tou - jours!

S  
hen\_reux a - mants hen\_reux é - poux

T  
hen\_reux a - mants hen\_reux é - poux

B  
hen\_reux a - mants hen\_reux é - poux

Tre corde *ff*

S nous fai\_sons tous des vœux pour vous heu\_reux a -

T nous fai\_sons tous des vœux pour vous heu\_reux a -

B nous fai\_sons tous des vœux pour vous heu\_reux a -

S - mants heu\_reux é - poux nous fai\_sons tous

T - mants heu\_reux é - poux nous fai\_sons tous

B - mants heu\_reux é - poux nous fai\_sons tous

S des vœux pour vous nous fai\_sons tous des vœux pour

T des vœux pour vous nous fai\_sons tous des vœux pour

B des vœux pour vous nous fai\_sons tous des vœux pour

S VOUS des VOIX pour

T VOUS des VOIX pour

B VOUS des VOIX pour

S VOUS!

T VOUS!

B VOUS!